

Manual de Uso y Cuidado

Este manual contiene información útil, léalo detenidamente

Este manual de uso y manejo aplica para los siguientes modelos:

EWT8002Q, EWT8002A, EWT8503A

Características Eléctricas Nominales	
Corriente Nominal	2.0 A
Frecuencia	50 - 60 Hz
Tensión Nominal	220 - 240 V ~

Fabricado por Industrias Acros Whirlpool S.A. de C.V.
Antigua carretera a Roma km 9
Col. Milagro Apodaca, N.L.
México, C.P. 66634
Tel. (01-81) 83 29 21 00

Importantes instrucciones de seguridad

⚠️ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o heridas personales cuando use su refrigerador, siga estas precauciones básicas:

- Lea todas las instrucciones antes de usar su refrigerador.
- El dejar abandonado un refrigerador puede causar que alguien jugando pueda quedarse atrapado en él y se sofoque.
- Si va a cambiar su refrigerador hágalo de una forma segura para todos.
- Le aconsejamos que quite las puertas del refrigerador fuera de uso o que se asegure con una cuerda resistente.
- Nunca deje que un niño opere, juegue o se meta dentro de un refrigerador.
- Nunca limpie las piezas de un refrigerador con líquidos inflamables; los vapores pueden causar incendios o explosiones.

• PARA SU SEGURIDAD •

- No almacene o use gasolina o gases inflamables cerca de este o cualquier electrodoméstico, los vapores pueden causar incendios o explosiones.
- Si el cordón tomacorriente se daña, debe ser reemplazado por nuestro departamento de servicio o personal calificado para evitar riesgo.

-GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES-

Instalar adecuadamente

⚠️ ADVERTENCIA

Peligro de Choque Eléctrico

Es necesario que éste refrigerador sea puesto a tierra.

NO modifique el cordón eléctrico. Si el tomacorriente no es el adecuado para la aplicación, haga instalar un tomacorriente apropiado por un electricista calificado.

NO use una extensión eléctrica con este refrigerador.

Consulte con un electricista calificado si tiene dudas respecto a si el refrigerador está debidamente puesto a tierra.

Si no se cumplen las precauciones indicadas anteriormente se puede ocasionar una lesión grave o aún la muerte.



Antes de conectar el refrigerador

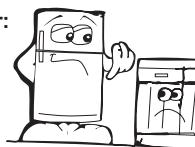
- No use el refrigerador en un cuarto donde la temperatura baje a menos de 13°C (55°F).
- Mantenga el refrigerador lejos de los efectos del clima.
- Conecte el refrigerador solo en un tomacorriente apropiado con el suministro eléctrico adecuado y con conexión a tierra.
- No ponga comida en el refrigerador antes de que se haya enfriado en la forma apropiada.
- Use el refrigerador solo como se especifica en este manual.
- Dé el mantenimiento apropiado al refrigerador.
- Asegúrese de que el refrigerador no sea operado por personas no capacitadas para hacerlo en la forma indicada.
- El refrigerador es sólo para uso doméstico.



Cómo instalar el refrigerador

Siga estos pasos antes de conectar el nuevo refrigerador:

1. Retire los aditamentos de empaque incluso los interiores.
2. Coloque el refrigerador bajo las siguientes recomendaciones:
 - Deje un espacio mínimo de 7,5 cm (3") entre la parte superior del refrigerador y los gabinetes.
 - Deje cuando menos un espacio de 5 cm (2") entre el condensador del refrigerador en la parte posterior y la pared.
 - Deje un espacio de 1,25 cm (1/2") a cada lado del aparato para facilitar la instalación.
 - Si el refrigerador va a estar contra la pared lateral, deje un espacio adicional para permitir que se abra más la puerta.



zócalo

3. Nivele el refrigerador.

- Remueva el zócalo retirando los tornillos.
- Si el refrigerador tiene únicamente tornillos niveladores, vea la figura 1. Conserve los 2 tornillos que sujetan la base al refrigerador. Estos son los tornillos niveladores.
- Si el refrigerador tiene rodillos con tornillos niveladores, vea la figura 2.
- Para subir o bajar su refrigerador siga las instrucciones de las figuras 1 ó 2 según corresponda.
- Para mayor precisión verifique con un nivel de carpintero colocado en la parte superior del refrigerador o verifique si al abrir y cerrarlo no se mueve, entonces estará nivelado.
- Se recomienda que quede un poco inclinado hacia atrás, así la puerta tenderá a cerrarse sola.

4. Deje reposar el refrigerador de 2 a 3 horas antes de conectarlo, esto permitirá que se asiente el gas y el aceite antes de iniciar el proceso de refrigeración.

Conecte el refrigerador

Se requiere una fuente de energía eléctrica debidamente aterrizada de 220-240 V~, 50-60 Hz con fusibles de 15 ó 20 A.

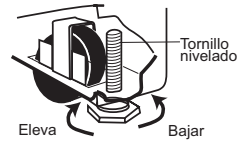


Figura 1.

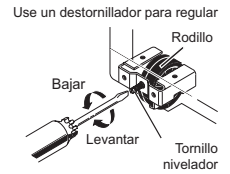


Figura 2.

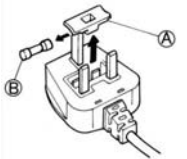
Advertencia - este electrodoméstico debe ser conectado a tierra

Enchufe tipo 1 (aplica para algunos modelos)

Reemplazo del fusible

Sie el cordón de alimentación de este electrodoméstico encaja con un enchufe tipo BS 1363A con fusible de 13 A, para cambiar el fusible en este tipo de enchufe, utilice un fusible aprobado por A.S.T.A. para enchufe tipo BS 1363A y proceda como sigue:

1. Retire la cubierta del fusible (A) y el fusible (B).
2. Coloque el fusible de reemplazo de 13 A en la cubierta del fusible.
3. Coloque ambos en el enchufe.



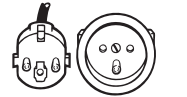
Importante:

La cubierta del fusible deberá encajar cuando cambie el fusible y si la cubierta del fusible se pierde, el enchufe no se deberá utilizar hasta que se coloque un reemplazo adecuado. Un reemplazo correcto se identifica por el color del inserto o el color de las palabras en relieve en la base del enchufe.

Las cubiertas de reemplazo de fusible están disponibles con su distribuidor de suministros eléctricos.

Enchufe tipo 2 (aplica para algunos modelos)

Se requiere una toma eléctrica de 220-240 V~, 50-60 Hz, y conectada a tierra. Se recomienda el uso de un circuito separado exclusivo para el refrigerador. Use una toma que no pueda apagarse con un interruptor. No utilice un cordón eléctrico de extensión.



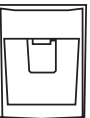
Tomacorriente eléctrico

Si el enchufe del electrodoméstico no encaja en su tomacorriente de pared, contacte a su distribuidor para recibir más instrucciones. Por favor no intente cambiar el enchufe por usted mismo. Este procedimiento necesita llevarlo a cabo un técnico de servicio especializado de acuerdo con las instrucciones provistas por el fabricante y por la normatividad local de seguridad.

NOTA: Antes de realizar cualquier tipo de instalación, limpieza o de cambiar un foco, ponga el control (Termostato, Nevera o Congelador dependiendo del modelo) en la posición OFF (apagado) y luego desconecte el refrigerador de la toma de corriente. Cuando termine, conecte de nuevo el refrigerador a la toma de corriente y vuelva a poner el control (Termostato, Nevera o Congelador dependiendo del modelo) en la posición deseada.

Despachador de Agua (algunos modelos)

Su nuevo refrigerador posee un innovador despachador de agua en la puerta, esto le favorece al tener agua fresca disponible y a reducir el número de veces que abre la puerta de su refrigerador, ayudándole a reducir el consumo de energía en el producto.



Tanque de almacenamiento de agua

El tanque de almacenamiento de agua es de llenado manual y se localiza en la parte interior de la puerta del compartimiento del refrigerador. Tiene como capacidad máxima 3 litros de agua.

IMPORTANTE:

- Limpie el sistema antes de utilizarlo por primera vez. Para hacerlo, llene el tanque de almacenamiento con agua limpia y oprima la palanca del despachador con un vaso grande o una jarra hasta que saque al menos un litro de agua. Tire esa agua. Este proceso ayuda a limpiar el sistema y despejar el aire de la válvula dispensadora.
- Una vez limpio el sistema, espere a que se enfríe el agua antes de usar el despachador nuevamente.
- El despachador es para USO CON AGUA PURA EXCLUSIVAMENTE. Cualquier otro líquido podrá causar un mal funcionamiento del sistema.
- El fabricante no se responsabiliza de los daños causados al despachador y su sistema debidos a la utilización de otros líquidos que no sean agua pura.

Llenado del tanque de almacenamiento de agua

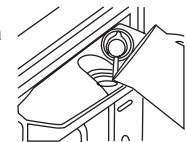
Para llenar el tanque de almacenamiento de agua, gire la tapa pequeña de la cubierta y retírela. A continuación vierta el agua con una jarra o una garrafa.

NOTA: Por seguridad, la tapa pequeña no se retirará completamente de la cubierta del tanque de almacenamiento.

IMPORTANTE: Siempre llene el tanque de almacenamiento de agua cuando esté debidamente colocado sobre la puerta.

Cómo usar el despachador de agua:

1. Tome y oprima con un vaso resistente o una jarra, la parte central de la palanca del despachador.
 2. Después de obtener el agua necesaria, deje de hacer presión sobre la palanca, pero no retire el vaso o la jarra hasta que haya dejado de correr el agua completamente.
- IMPORTANTE:** Siempre despache agua sujetando el vaso (o recipiente) con la mano. **No intente** dejar un vaso sólo en la cavidad del despachador.
- NOTA:** Es posible que el agua tenga un sabor extraño si no utiliza el despachador periódicamente.



Bloqueo del despachador

El despachador se puede bloquear para facilitar la limpieza o para evitar que sea activado sin intención. Únicamente el movimiento de la palanca del despachador.

Para bloquear el despachador

Baje el seguro que está localizado en la parte posterior de la palanca hasta que se asiente sobre la pared del hueco del despachador.

Limpieza del despachador

Para limpiar el tanque de almacenamiento de agua:

1. Tome el tanque de almacenamiento de agua con ambas manos por los extremos e inclínelo ligeramente hacia arriba, posteriormente jale hacia arriba hasta que se libere completamente de la puerta del refrigerador (ver figura 1).

2. Coloque el tanque sobre una superficie plana y retire la cubierta del mismo jalándola hacia arriba. (Ver figura 2).

3. Libere la válvula girándola en el sentido contrario a las manecillas del reloj (ver figura 3) y límpiela con cuidado.

NOTA: su refrigerador puede tener cualquiera de los 2 tipos de válvula ilustrados en la figura 3.

4. Para quitar el tapón de la cubierta del tanque, alinee las ranuras de la correa del tapón con las ranuras de la cubierta del tanque y retírelo con cuidado (ver figura 4).

5. Utilice una esponja o un paño suave humedecido con jabón neutro o detergente. Enjuague abundantemente y cerciórese de que no queden residuos jabonosos. Finalmente seque con un paño suave limpio y seco.

NOTA: No utilice fibras rugosas para limpiar el tanque de almacenamiento de agua, pues dañará su acabado.

IMPORTANTE: Antes de volver a colocar el tanque de almacenamiento en la puerta, asegúrese que:

- La válvula haya sido colocada correctamente, revise que el tope de la válvula esté haciendo contacto con el tope localizado en el tanque de almacenamiento.

- Que el anillo de aislamiento esté puesto correctamente en el tanque como se muestra en la figura 5.

Para colocar nuevamente el tanque de almacenamiento en la puerta del refrigerador:

1. Ensamble la válvula al tanque girándola en el sentido de las manecillas del reloj, inserte la correa del tapón de la cubierta del tanque y posicione la cubierta en su lugar.

2. Finalmente coloque el tanque en la puerta tomándolo con ambas manos e inclinandolo ligeramente hacia arriba, engánchelo en las patitas laterales de la pared interna de la puerta y empújelo hacia abajo hasta que quede firmemente sujeto.

NOTA: Cerciórese de que el tanque de almacenamiento haya sido colocado correctamente sobre la puerta y que no existe ninguna posibilidad de que se caiga.

Rejilla colectora de gotas

La rejilla colectora de gotas sirve para almacenar los goteos o derrames eventuales durante el uso del despachador de agua.

Para limpiar la rejilla colectora es necesario que la retire del refrigerador. Esto se hace jalándola directamente hacia fuera (ver figura 6). Para insertarla colóquela en su posición y deslícela hacia el frente.

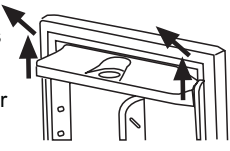


Figura 1.



Figura 2.

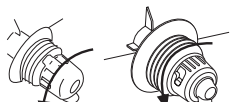


Figura 3.



Figura 4.

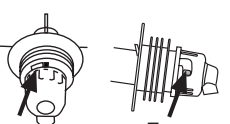


Figura 5.

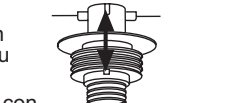


Figura 6.

Cómo usar el refrigerador

Ajuste el control de temperatura

El control de temperatura está en el refrigerador.

Cuando se conecte por primera vez:

- Ponga el control de temperatura en 3 (normal). El control va del 1 (menos frío) al 5 (más frío) (figura 1).

- Al mover el control a **Apagado**, deja de enfriarse el refrigerador y el congelador, pero no se desconecta de la electricidad.

- Dé tiempo al refrigerador de enfriarse completamente antes de poner alimentos en él. Su enfriamiento puede tomar varias horas. Ajuste el control de temperatura para mantener la comida tan fría como desee. Las posiciones sugeridas anteriormente son las correctas para uso normal casero.

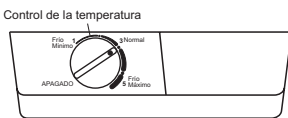


Figura 1.

Para cambiar el foco

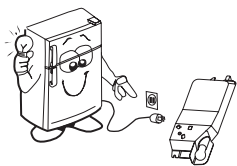
1. Desconecte el refrigerador

2. Saque el foco ubicado detrás del panel de control.

3. Reemplácelo con un foco de 40 watts para electrodomésticos.

4. Conecte el refrigerador nuevamente.

NOTA: No todos los focos son adecuados, asegúrese de reemplazarlo por otro que tenga la misma forma y tamaño.



Para cambiar el foco del congelador (algunos modelos)

1. Desconecte el refrigerador

2. Remueva la parrilla.

3. Remueva la cubierta presionándola hacia abajo.

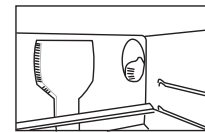
4. Remueva el foco dañado.

5. Reemplácelo con un foco de 15 watts T25 con base E14. Solicítelo con nuestro departamento de servicio o con su proveedor de partes para electrodomésticos más cercano.

6. Coloque la cubierta (algunos modelos)

7. Conecte el refrigerador nuevamente.

NOTA: No todos los focos son adecuados, asegúrese de reemplazarlo por otro que tenga la misma forma, tamaño y características eléctricas.



Sonidos que pueden escucharse

Su nuevo refrigerador puede emitir sonidos, la mayoría de ellos son normales, pero las superficies duras como el piso, las paredes y el refrigerador pueden hacerlos más audibles.

Murmullo suave, silbido suave

Pueden ser el ventilador y el aire en movimiento.

Golpecitos secos o cascabeleo

El termostato emite un golpecito seco bien definido cuando el refrigerador para; igualmente cuando empieza a funcionar de nuevo. El reloj del control de descongelación también emite el mismo tipo de sonido cuando el ciclo de descongelación comienza.

Sonidos de agua

Después de que el refrigerador pare, se puede oír por algunos minutos un goteo en la tubería. Puede oírse también agua que corre a la bandeja recolectora de agua y un sonido peculiar como agua cayendo sobre una superficie caliente en los ciclos de descongelación.

Antes de llamar al técnico

Muy importante

ES RESPONSABILIDAD DEL USUARIO VERIFICAR LA SIGUIENTE INFORMACIÓN ANTES DE LLAMAR AL TÉCNICO:

SI USTED SIGUIÓ CORRECTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL DE INSTALACIÓN, USO Y CUIDADOS Y TIENE PREGUNTAS SOBRE EL FUNCIONAMIENTO DEL REFRIGERADOR, ESTA GUÍA LE OFRECE SOLUCIONES A PROBLEMAS QUE PUEDE DETECTAR Y CORREGIR EN SU HOGAR.

SI EL REFRIGERADOR NO FUNCIONA

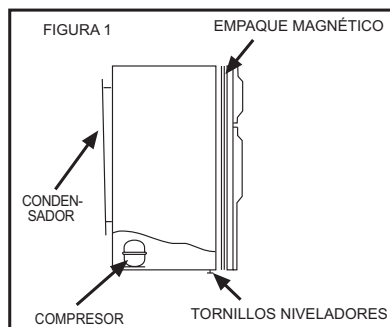
- Conecte directa y correctamente la clavija. NO USE EXTENSIONES.
- Revise EL CONTACTO ELÉCTRICO, PODRÍA ESTAR DAÑADO, conecte otro aparato y pruebe si funciona.
- Evite poner a funcionar varios aparatos a la vez; LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA SE SOBRECARGA.
- Verifique en el control manual, que el CONTROL DE TEMPERATURA ESTÉ EN POSICIÓN DE ENCENDIDA.
- Verifique en el control digital, que AL MENOS UNA LUZ VERDE ESTÉ ENCENDIDA.
- Asegúrese de que NO ESTÉ JUNTO A UNA FUENTE DE CALOR como horno, estufa o luz indirecta del sol.
- LAS PUERTAS DEBEN CERRAR HERMÉTICAMENTE, revise el empaque magnético de las puertas.
- NIVELE EL REFRIGERADOR, retire las bases de madera y ajuste los tornillos niveladores (FIGURA 1).
- NO SOBRECARGUE EL REFRIGERADOR. La circulación de aire frío será deficiente.
- CONTROL MANUAL- Coloque la perilla de control de TEMPERATURA EN EL NUM. 3 o posición media y espere por lo menos 24 horas antes de hacer un nuevo cambio de temperatura.
- CONTROL DIGITAL - El control digital le avisará si existe alguna falla en el refrigerador. La falla se representa con un parpadeo de las luces color ámbar ubicadas en el panel de control. Si el refrigerador no funciona o las luces color ámbar parpadean, desconecte el refrigerador, espere 10 minutos y vuelva a conectarlo. Si las luces color ámbar siguen parpadeando, espere 3 horas, si continúan encendidas después de las 3 horas, llame al técnico.

NOTA QUE EL REFRIGERADOR TRABAJA POR PERIODOS PROLONGADOS

- Verifique que el CONDENSADOR ESTÉ LIBRE DE POLVO Y PELUSA (FIGURA 1).
- EVITE ABRIR CONTINUAMENTE LA PUERTA o periodos prolongados.
- NO INTRODUZCA ALIMENTOS CALIENTES.

SI ESCUCHA SONIDOS EXTRAÑOS

- Revise que NO HAYA OBJETOS SOBRE O DETRÁS DEL REFRIGERADOR.
- EL COMPRESOR NO TRABAJA CORRECTAMENTE, puede ser que un bajo voltaje estuviera presente. Verifique la intensidad de la luz, si es baja esto nos indica que tiene un bajo voltaje, hable a su compañía de luz para que corrijan el suministro de energía. (FIGURA 1).



Use and Care Guide

This guide contains useful information, read it carefully

This use and care guide apply for the following models:

EWT8002Q, EWT8002A, EWT8503A

Nominal Technical Specifications	
Nominal Current	2.0 A
Frecuency	50 - 60 Hz
Voltage	220 - 240 V ~

Made by Industrias Acros Whirlpool S.A. de C.V.
Antigua carretera a Roma km 9
Col. Milagro Apodaca, N.L.
México, C.P. 66634
Phone (01-81) 83 29 21 00

Important safety instructions

⚠ WARNING

To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury when using your refrigerator, follow these basic precautions:

- Read all instructions before using the refrigerator.
- Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous ... even if they will "just sit in the garage a few days".
- If you are getting rid of your old refrigerator, do it safely.
- Never allow children to operate, play with, or crawl inside the refrigerator.
- Never clean refrigerator parts with flammable fluids. The fumes can create a fire hazard or explosion.
- We suggest to remove the door or thigh it with a resistant cord.
- If supply cord is damaged must be replaced by our service department or a qualified person to avoid hazard.

•FOR YOUR SAFETY•

•DO NOT STORE OR USE GASOLINE OR OTHER FLAMMABLE VAPORS AND LIQUIDS IN THE VICINITY OF THIS OR ANY OTHER APPLIANCE. THE FUMES CAN CREATE A FIRE HAZARD OR EXPLOSION.

-SAVE THESE INSTRUCTIONS-

Install in correct way

⚠ WARNING

Electrical shock hazard

The refrigerator must be properly grounded.

Do not modify the electrical cord

Do not use an extension cord with this appliance, consult with a qualify technician any doubts about the proper grounding of this appliance.

If your wall outlet is not proper one have a qualify technician install it.

Not complying with the above precautions may result in high risk of injury and even death



Before using your refrigerator

- Do not use the refrigerator in an area where the room temperature will fall below 13°C (55° F).
- Keep the refrigerator out of the weather.
- Connect the refrigerator only to the proper kind of outlet, with the correct electrical supply and grounding.
- Do not load the refrigerator with food before it has time to get properly cold.
- Use the refrigerator only for the uses described in this manual.
- Properly maintain the refrigerator.
- Be sure the refrigerator is not used by anyone unable to operate it properly.
- The refrigerator is only for domestic use.



How to install the refrigerator

Before connecting the new refrigerator follow these steps:

1. Remove all packing material.
2. Install your refrigerator under the following conditions: Allow 7,5 cm (3 inches) between overhead cabinets and refrigerator top.
- Allow at least 5 cm (2 inches) between the refrigerator condenser on the back and the wall.
- Allow 1,25 cm (1/2") on each side of the refrigerator for ease of installation.
- If the hinge side of the refrigerator is to be against the wall, you might want to leave extra space so the door can be opened wider.



Grill

3. Levelling the refrigerator.

- Detach grill by removing screws.
- If your refrigerator has levelling screws only, follow the steps shown in figure 1.
- If your refrigerator has rollers with levelling screws, follow the steps shown in figure 2.
- To raise or lower the front of the refrigerator, turn each screw in a clockwise or counterclockwise direction (figure 1 or 2).
- For greater levelling accuracy you should place a spirit level on the upper surface of the refrigerator.
- It is recommended to incline lightly back the refrigerator in order to let the door close by itself.

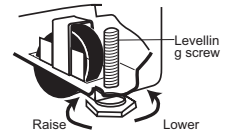


Figure 1.

4. Before starting the refrigeration process allow the refrigerator to rest from 2 to 3 hours in order to let the gas and oil be settled.

Connecting your refrigerator

A 220-240 V~, 50-60 Hz, 15 or 20 A fused and properly grounded electrical supply is required.

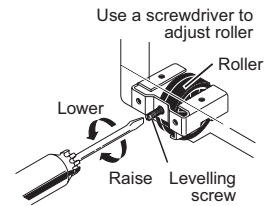


Figure 2.

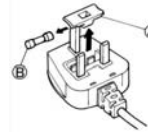
Warning - this appliance must be earthed

Plug type 1 (some models)

Fuse replacement

If the mains lead of this appliance is fitted with a BS 1363A 13 amp fused plug, to change a fuse in this type of plug use an A.S.T.A. approved fuse to BS 1363A type and proceed as follows:

1. Remove fuse cover (A) and fuse (B).
2. Fit replacement 13 A fuse into fuse cover.
3. Refit both into plug.



Important:

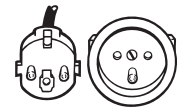
The fuse cover must be fitted when changing a fuse and if the fuse cover is lost the plug must not be used until a correct replacement is fitted. Correct replacement are identified by the color insert or the color embossed in words on the base of the plug.

Replacement fuse covers are available from your local electrical store.

Plug type 2 (some models)

A 220-240 V~, 50-60 Hz, and grounded (earthed) electrical supply is required.

It is recommended that a separate circuit serving only your refrigerator be provided. Use an outlet that cannot be turned off by a switch. Do not use an extension cord.



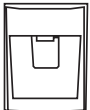
Socket outlet

If the fitted plug is not suitable for your socket outlet, please contact your dealer for further instruction. please do not attempt to change plug by yourself. The procedure needs to be carried out by qualified technician in compliance with the manufactures instructions and current standard safety regulations.

NOTE: Before performing any type of installation, cleaning, or removing a light bulb, turn the control, (Thermostat, Refrigerator or Freezer Control depending on the model) to OFF and then disconnect the refrigerator from the electrical source. When you are finished, reconnect the refrigerator to the electrical source and reset the control (Thermostat, Refrigerator or Freezer Control depending on the model) to the desired setting.

Water dispenser (some models)

Your new refrigerator has an innovative water dispenser located over the exterior of refrigerator compartment door. This dispenser will let you have cool water available and reduce energy consumption due less refrigerator door openings.



Water storage bin

The water storage bin is manually filled and is located at upper side of inner door of refrigerator compartment. The water storage bin has a 3 lt. maximum capacity of water.

IMPORTANT:

- Clean all system before use for first time. Fill water storage bin completely with drinking water and press the water dispenser paddle with a medium size glass or jar until you draw and discard 1 lt. The water you draw and discard cleans the system and helps clear air from lines.
- Allow several hour for the refrigerator to cool down and chill water before using the water dispenser again.
- Water dispenser system is TO USE WITH PURE WATER EXCLUSIVELY. Any different kind of liquids (like flavored or soft drinks) could damage the system.
- Whirlpool Mexico will not pay for damage resulting from misuse or use with different liquids than purified water in the water dispenser system.

Filling the water storage bin

To fill the water storage bin, turn and remove the small cap located in top of bin. Then fill with purified water with a jar or container.

NOTE: The small cap does not remove completely from the bin for security reasons.

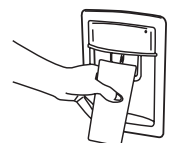
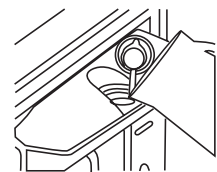
IMPORTANT: Always fill the water storage tank when it is properly installed in inner door.

How to use the water dispenser:

1. Press a sturdy glass or jar against the dispenser paddle to start dispensing.
2. Release pressure on the paddle and be sure the water has stopped dispensing before removing the glass or jar.

IMPORTANT: Always dispense water holding the glass (or jar) with the hand. Do not try to stand a glass alone in the dispenser cavity.

NOTE: Water may have a strange flavor if you do not use the dispenser periodically.



Dispenser lock

Water dispenser can be locked to easy cleaning or to avoid unintended use.

NOTE: The dispenser only locks the paddle against its movement.

To lock the dispenser paddle:

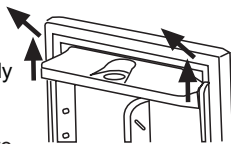
Lower the security lever located behind the dispenser paddle until it lays and makes contact with rear wall of dispenser cavity.



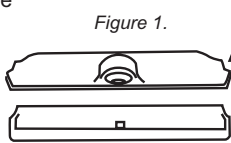
Water dispenser cleaning

To clean water storage bin:

1. Hold water storage bin with both hands by its sides firmly and lift up the front of the bin then pull up to remove completely from the inner door (see figure 1).

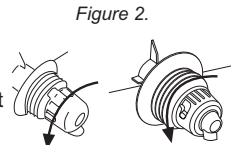


2. Put water storage bin aside in a flat surface and remove the lid pulling it up (see figure 2).



NOTE: your refrigerator can have any of two styles of valve shown in figure 3.

cap of lid in water storage bin, line up the tabs of the cap strap with the slots in the lid, then remove the cap carefully (see figure 4).

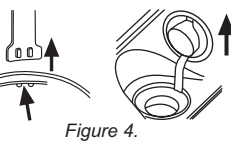


5. Use a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water. Rinse with clean water thoroughly to make sure there are no soap residues. Dry with soft, clean cloth.

NOTE: Do not use scouring pads or abrasive cleaners. Damage may occur, even with one-time or limited use.

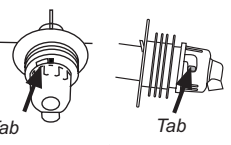
IMPORTANT: Before replacing the water storage bin, make sure that:

- Valve has been securely placed again, verify the valve is in contact with tab placed in the water storage bin
- The isolating ring is securely placed in the water storage bin as shown in figure 5.



To replace the water storage bin inside refrigerator:

1. Screw the valve to water storage bin turning clockwise. Replace strap of lid cap inside the lid and put lid again over the bin.



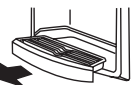
2. Replace water storage bin holding with both hands by its sides, lift up front of bin to align side guides with tabs in inner door, then push firmly down until it has snapped completely.

NOTE: Make sure water storage bin has been securely placed and there is no way to fall down.

Drops collector tray

The drops collector tray is useful to collect spills or last drops during use of water dispenser.

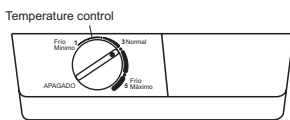
You need to remove the drops collector tray from the refrigerator to clean it. Hold the edge and pull straight out (see figure 6). To replace the tray, put in its position and slide forward.



How to use the refrigerator

Adjust the temperature control

The temperature control is in the refrigerator. It controls the temperature in both the refrigerator and freezer compartments:



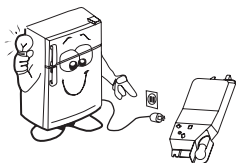
When you plug in the refrigerator for the first time:

- Set the temperature control to 3 (normal). Temperature control adjustments range from 1 (warmest) to 5 (coldest) (figure 1).
- Turning the temperature control to Apagado (Off) stops cooling in both the refrigerator and freezer compartments. But it does not disconnect the refrigerator from the power supply.
- Give the refrigerator time to cool down completely before adding food. This could take several hours.
- Adjust the temperature control to have food as cold as you like. The settings indicated above should be correct for normal, household refrigerator usage.

To change refrigerator light bulb

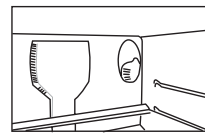
1. Disconnect refrigerator from power supply.
2. Reach behind the control panel to remove bulb.
3. Replace with a 40 watts appliance bulb.
4. Reconnect refrigerator to power supply.

NOTE: Not all appliance bulbs will fit your refrigerator. Be sure to replace a bulb with one of the same size and shape.



To change freezer light bulb (some models)

- 1.- Disconnect refrigerator from power supply.
- 2.- Remove the shelf.
- 3.- Remove the cover pushing it down.
- 4.- Remove the bulb.
- 5.- Replace with a 15 watts T25 bulb, base E14. Request it with our service department or with your nearest original parts provider
- 6.- Place the light cover, following reverse procedure from step 3.
- 7.- Reconnect refrigerator to power supply.



NOTE: Not all appliance bulbs will fit your refrigerator. Be sure to replace a bulb with one of the same specifications of step 5.

Sounds you may hear

Your new refrigerator may make sounds that your old one did not. Do not be alarmed, Most of the new sounds are normal. Hard surfaces like the floor, walls and cabinets can make the sounds seem louder.

The following describes the kinds of sounds that might be new to you, and what may be making them.

Slight hum, soft hiss

You may hear the refrigerator's fan motor and moving air.

Clicking or snapping sounds

The thermostat make a definite click when the refrigerator stops running. It also makes a sound when the refrigerator starts. The defrost timer will click when the defrost cycle starts.

Water sounds

When the refrigerator stops running, you may hear gurgling in the tubing for a few minutes after it stops. You may also hear defrost water running into the defrost water pan.

Before calling the technician

IMPORTANT

BEFORE CALLING THE TECHNICIAN IT IS VERY IMPORTANT TO VERIFY THE FOLLOWING INFORMATION:

IF AFTER READING THE USE AND REFERENCE GUIDE YOU HAVE QUESTIONS, THIS GUIDE MAY OFFER YOU SOME SOLUTIONS TO PROBLEMS YOU CAN DETECT AND CORRECT YOURSELF IN YOUR HOME

IF THE REFRIGERATOR IS NOT WORKING

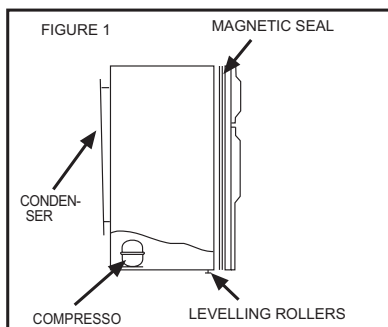
- Plug firmly into a live circuit. Do not use extension cord.
- Check the power supply. It could be damaged. Connect another appliance and see if it works normally.
- Do not connect various appliances at the same time, the electrical installation will over load .
- Verify that the temperature control (on manual control) is in the ON (ENCENDIDO) position.
- Verify (on digital control) that at least, 1 green led indicator is turn ON.
- Avoid placing the appliance close to a hot source.
- Close the doors completely. Check to see if the gaskets are dirty or sticky.
- Level the refrigerator. Remove wood supports and adjust the roller levels (FIGURE 1).
- Do not overload the refrigerator . The air circulation will be deficient.
- MANUAL CONTROL- Set the temperature control in number 3 or in the middle position and wait at least 24 hours before making another change of temperature.
- DIGITAL CONTROL- The digital control will let you know if a failure exists in the refrigerator. The failure is represented by the blinking of the amber lights on the control panel. If the refrigerator does not work or the amber lights are blinking, disconnect the refrigerator from power supply, wait 10 minutes and reconnect refrigerator to power supply. If the amber lights keep blinking, wait 3 hours. If the lights continue ON after 3 hours, please call the technician.

THE REFRIGERATOR SEEMS TO RUN TOO MUCH

- Verify if the condenser has lint or is dirty (FIGURE 1)
- Avoid opening the doors constantly or for long periods.
- Do not introduce warm food.

IS THE REFRIGERATOR MAKING UNFAMILIAR SOUNDS

- Verify there is nothing on top or behind.
- The compressor does not work properly, chek if you are using the right voltage.
- Verify the light intensity. If it is low, consult with an qualified technician (FIGURE 1).



Guide d'utilisation et d'entretien

Ce guide contient des informations utiles, lisez-le attentivement

Ce guide d'utilisation et d'entretien concerne les modèles suivants :

EWT8002Q, EWT8002A, EWT8503A

Spécifications techniques nominales

Courant nominal	2.0 A
Fréquence	50-60 Hz
Tension	220-240 V ~

Fabriqué par Industrias Acros Whirlpool S.A. de C.V.
Antigua carretera a Roma km 9
Col. Milagro Apodaca N.L.
Mexique, 66634
Téléphone (01-81) 83 29 21 00

Consignes de sécurité importantes

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure lors de l'utilisation du réfrigérateur, veuillez suivre ces précautions de base :

- Lisez toutes les instructions avant d'utiliser le réfrigérateur.
- Les problèmes d'enfants qui restent enfermés et d'étouffement existent encore. Les réfrigérateurs en panne ou abandonnés sont toujours dangereux, même s'ils ne sont stockés dans le garage que pendant quelques jours.
- Si vous voulez vous débarrasser de votre ancien réfrigérateur, faites-le de manière sûre.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser, jouer ou entrer dans le réfrigérateur.
- Ne nettoyez jamais le réfrigérateur avec des liquides inflammables. Les vapeurs peuvent entraîner un risque d'incendie ou d'explosion.
- Nous recommandons de retirer la porte ou de la bloquer avec une corde solide.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par notre service de réparation ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.

•POUR VOTRE SÉCURITÉ•

NE STOCKEZ PAS ET N'UTILISEZ PAS D'ESSENCE OU TOUT AUTRE LIQUIDE OU PRODUIT INFLAMMABLE À PROXIMITÉ DE CET APPAREIL OU DE TOUT AUTRE APPAREIL. LES VAPEURS PEUVENT ENTRAÎNER UN RISQUE D'INCENDIE OU D'EXPLOSION.

-CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS-

Installation de façon correcte

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de choc électrique

Le réfrigérateur doit être correctement relié à la terre.

Ne modifiez pas le cordon électrique.

N'utilisez pas de rallonge avec cet appareil, consultez un technicien qualifié en cas de doute sur la mise à la terre correcte de cet appareil.

Si votre prise murale n'est pas appropriée, faites-en installer une correcte par un électricien qualifié.

Le non-respect des précautions ci-dessus peut entraîner un risque de blessures graves ou de décès.

Avant d'utiliser votre réfrigérateur

- N'utilisez pas le réfrigérateur dans un lieu où la température est inférieure à 13 °C (55 °F).
- Conservez le réfrigérateur à l'abri des intempéries.
- Branchez le réfrigérateur uniquement sur un type de prise approprié, avec une alimentation électrique et une mise à la terre correctes.
- Ne chargez pas les aliments dans le réfrigérateur avant qu'il n'ait atteint la température correcte.
- Utilisez le réfrigérateur uniquement pour les buts décrits dans ce manuel.
- Entretenez correctement le réfrigérateur.
- Assurez-vous que le réfrigérateur n'est utilisé que par des personnes capables de l'utiliser correctement.
- Le réfrigérateur est destiné à un usage domestique uniquement.



Installation du réfrigérateur

Avant de brancher le nouveau réfrigérateur, suivez ces étapes :

1. Retirez tout le matériau d'emballage.
2. Installez votre réfrigérateur dans les conditions suivantes :
 - Laissez un espace de 7,5 cm (3 pouces) entre le dessus du meuble et le dessus du réfrigérateur.
 - Laissez un espace d'au moins 5 cm (2 pouces) entre le condensateur du réfrigérateur à l'arrière et le mur.
 - Laissez un espace de 1,25 cm (1/2") de chaque côté du réfrigérateur pour faciliter l'installation.
 - Si la charnière latérale du réfrigérateur doit être contre le mur, laissez un espace supplémentaire pour permettre une ouverture correcte de la porte.
3. Mettez de niveau le réfrigérateur.
 - Détachez les grilles en retirant les vis.
 - Si votre réfrigérateur ne possède que des vis de mise de niveau, suivez les étapes de la figure 1.
 - Si votre réfrigérateur possède des roulettes avec vis de mise de niveau, suivez les étapes de la figure 2.



- Pour soulever ou abaisser l'avant du réfrigérateur, tournez chaque vis dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens contraire (figure 1 ou 2).
- Pour une meilleure précision lors de la mise de niveau, placez un niveau à bulle sur la surface supérieure du réfrigérateur.
- Il est recommandé d'incliner légèrement le réfrigérateur vers l'arrière afin de permettre à la porte de se refermer d'elle-même.

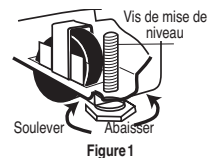


Figure 1

4. Avant de démarrer le processus de réfrigération, laissez reposer le réfrigérateur pendant 2 à 3 heures afin de permettre au gaz et à l'huile de se stabiliser.

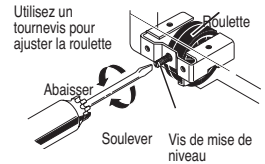


Figure 2

Branchement de votre réfrigérateur

Une alimentation électrique de 220-240 V~, 50-60 Hz uniquement avec un fusible de 15 A ou 20 A et correctement reliée à la terre est nécessaire.

Avertissement – cet appareil doit être relié à la terre

Type de fiche 1 (sur certains modèles)

Remplacement du fusible

Si le cordon d'alimentation de cet appareil est doté d'une fiche avec fusible de 15 A de type BS 1363A, procédez comme suit pour remplacer le fusible par un fusible de type BS1363A approuvé par l'A.S.T.A. pour cette fiche :

1. Retirez le couvercle du fusible (A) et le fusible (B).
2. Placez le fusible de rechange de 13 A dans le couvercle du fusible.
3. Remettez le tout en place dans la fiche.

Important :

Le couvercle du fusible doit être installé lors du remplacement du fusible. Si le couvercle du fusible est perdu, la fiche ne doit pas être utilisée tant qu'un couvercle de rechange correct n'a pas été installé.

Le remplacement correct est identifié par l'insert de couleur gravé à la base de la fiche.

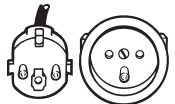
Les couvercles de fusible de rechange sont disponibles dans le magasin de produits électriques le plus proche.

Type de fiche 2 (certains modèles)

Une alimentation de 220-240 V~, 50-60 Hz relié à la terre est nécessaire.

Il est recommandé d'utiliser un circuit séparé et réservé au réfrigérateur.

Utilisez une prise qui n'est pas commandée par un interrupteur. N'utilisez pas de rallonge.



Prise de courant

Si la fiche de l'appareil prise n'est pas appropriée à la prise de courant, veuillez contacter votre revendeur pour plus d'informations. N'essayez pas de remplacer la fiche vous-même. Cette opération doit être effectuée par un technicien qualifié conformément aux instructions du fabricant et aux normes de sécurité en vigueur.

REMARQUE : avant d'effectuer tout type d'installation, de nettoyage ou de retrait d'une ampoule, placez l'interrupteur (commande du thermostat, du réfrigérateur ou du congélateur selon le modèle) sur OFF (ARRÊT), puis débranchez le réfrigérateur de la prise de courant. Lorsque vous avez terminé, rebranchez le réfrigérateur à l'alimentation électrique et remettez la commande (thermostat, réfrigérateur ou congélateur selon le modèle) sur le réglage désiré.

Distributeur d'eau (sur certains modèles)

Votre nouveau réfrigérateur possède un distributeur d'eau innovant situé dans le compartiment extérieur de la porte du réfrigérateur. Ce distributeur vous permet d'avoir de l'eau fraîche et de réduire la consommation d'énergie en limitant les ouvertures de la porte du réfrigérateur.

Réservoir d'eau

Le réservoir d'eau est rempli manuellement et se trouve en haut de l'intérieur de la porte du réfrigérateur. Le réservoir d'eau possède une capacité maximum de 3 litres d'eau.



IMPORTANT :

- Nettoyez entièrement le système avant la première utilisation. Remplissez complètement le réservoir d'eau avec de l'eau potable et appuyez sur le levier du distributeur avec un verre de taille moyenne ou un pichet et faites couler environ 1 litre que vous jetterez. Cette eau que vous jetterez sert à nettoyer le système et à purger l'air des tuyaux.
- Laissez le réfrigérateur se refroidir et rafraîchir l'eau pendant plusieurs heures avant d'utiliser à nouveau le distributeur d'eau.
- Le distributeur d'eau DOIT ÊTRE UTILISÉ AVEC DE L'EAU PURE UNIQUEMENT. Tout autre liquide (boissons aromatisées ou non-alcoolisées) pourrait endommager le système.
- Whirlpool Mexico ne remboursera aucun dégât causé par une mauvaise utilisation ou par l'utilisation de liquides différents de l'eau purifiée dans le distributeur d'eau.

Remplissage du réservoir d'eau

Pour remplir le réservoir d'eau, tournez le retirez le petit capuchon situé sur le réservoir. Remplissez ensuite d'eau purifiée à l'aide d'un pichet ou d'un autre récipient.

REMARQUE : le petit capuchon ne peut être complètement retiré du réservoir pour des raisons de sécurité.

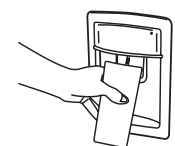
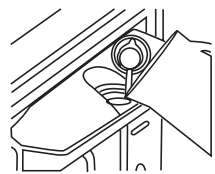
IMPORTANT : remplissez toujours le réservoir d'eau lorsqu'il est correctement installé à l'intérieur de la porte.

Utilisation du distributeur d'eau :

1. Appuyez un verre solide ou un pichet contre le levier du distributeur pour commencer la distribution.
2. Relâchez la pression sur le levier et assurez-vous que l'eau s'est arrêtée avant de retirer le verre ou le pichet.

IMPORTANT : tenez toujours le verre (ou le pichet) dans la main et n'essayez pas de laisser le verre tenir seul dans la cavité du distributeur.

REMARQUE : l'eau peut avoir un goût étrange si vous n'utilisez pas le distributeur régulièrement.



Verrouillage du distributeur

Le distributeur d'eau peut être verrouillé pour faciliter le nettoyage ou pour éviter toute utilisation accidentelle.

REMARQUE : le distributeur ne verrouille que le mouvement du levier.

Verrouillage du levier du distributeur :

Abaissez le levier de sécurité situé derrière le levier du distributeur jusqu'à ce qu'il entre en contact avec la paroi arrière de la cavité du distributeur.

Nettoyage du distributeur d'eau

Pour nettoyer le réservoir d'eau :

1. Tenez le réservoir d'eau des deux mains par les côtés et soulevez l'avant du réservoir, puis tirez vers le haut pour le retirer complètement de l'intérieur de la porte (voir **figure 1**).
2. Mettez le réservoir d'eau de côté, sur une surface plane, et retirez le couvercle en tirant dessus (voir **figure 2**).
3. Pour démonter le robinet, tournez-le dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (voir **figure 3**). Nettoyez-le attentivement.

REMARQUE : votre réfrigérateur peut disposer de l'un des types de robinet indiqués sur la **figure 3**.

Pour retirer le capuchon du couvercle du réservoir d'eau, alignez les onglets de la sangle du capuchon avec les fentes dans le couvercle, puis retirez attentivement du capuchon (voir **figure 4**).

4. Utilisez une éponge propre ou un chiffon doux avec un détergent neutre et de l'eau chaude. Rincez abondamment à l'eau propre pour vous assurer qu'il ne reste plus de détergent. Essuyez avec un chiffon propre et doux.

REMARQUE : n'utilisez pas de tampons à récurer ou de produits de nettoyage abrasifs. Des dégâts peuvent se produire même lors d'une seule utilisation ou d'une utilisation limitée.

IMPORTANT : avant de remettre le réservoir d'eau en place, assurez-vous que :

- le robinet a été remonté correctement et vérifiez qu'il est en contact avec l'onglet placé dans le réservoir d'eau ;
- la bague d'isolation est correctement placée dans le réservoir d'eau comme indiqué sur la **figure 5**.

Remise en place du réservoir d'eau dans le réfrigérateur :

1. Vissez le robinet sur le réservoir d'eau en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Remettez en place la sangle du capuchon du couvercle à l'intérieur du couvercle et remettez le couvercle du réservoir.
2. Remettez le réservoir d'eau en place en le tenant des deux mains par les côtés. Soulevez l'avant du réservoir pour aligner les guides latéraux avec les onglets à l'intérieur de la porte, puis poussez-le fermement vers le bas jusqu'à ce qu'il soit complètement enclenché.

REMARQUE : assurez-vous que le réservoir d'eau est correctement placé et qu'il ne risque pas de tomber.

Plateau de récolte des gouttes

Le plateau de récolte des gouttes est utile pour récolter les renversements ou les dernières gouttes durant la distribution de l'eau.

Vous devez retirer le plateau de récolte des gouttes du réfrigérateur pour le nettoyer. Tenez-le par le bord et tirez pour le sortir (voir **figure 6**). Pour remettre en place le plateau, mettez-le en position et faites-le glisser vers l'avant.

Utilisation du réfrigérateur

Réglage de la commande de température

La commande de température se trouve dans le réfrigérateur. Elle contrôle la température du compartiment réfrigérateur et du compartiment congélateur.

Lorsque vous branchez le réfrigérateur pour la première fois :

- Réglez la commande de température sur 3 (normal). La commande de température peut être réglée de 1 (plus chaud) à 5 (plus froid) (**figure 1**).
- Tournez la commande de température sur APAGADO (Arrêt) pour arrêter le refroidissement dans le compartiment réfrigérateur et le compartiment congélateur. Cela ne déconnecte pas le réfrigérateur de l'alimentation électrique.
- Laissez le temps au réfrigérateur de se refroidir complètement avant de charger les aliments. Cela peut prendre plusieurs heures.
- Réglez la commande de température pour obtenir des aliments froids comme vous le souhaitez. Les réglages indiqués ci-dessus sont correct pour une utilisation domestique normale du réfrigérateur.

Commande de température

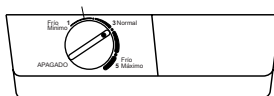
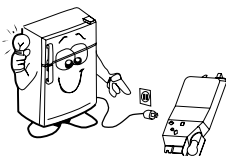


Figure 1

Remplacement de l'ampoule du réfrigérateur

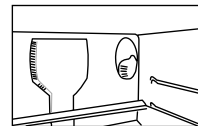
1. Débranchez le réfrigérateur de l'alimentation électrique.
2. Retirez l'ampoule qui se trouve derrière le bandeau de commande.
3. Remplacez-la par une ampoule de 40 Watts.
4. Rebranchez le réfrigérateur à l'alimentation électrique.

REMARQUE : les ampoules ne sont pas toutes adaptées à votre réfrigérateur. Assurez-vous de remplacer l'ampoule par une ampoule ayant la même taille et la même forme.



Remplacement de l'ampoule du congélateur (sur certains modèles)

1. Débranchez le réfrigérateur de l'alimentation électrique.
2. Retirez la clayette.
3. Retirez le couvercle en le poussant vers le bas.
4. Retirez l'ampoule.
5. Remplacez-la par une ampoule de 15 Watts T25, à culot E14. Demandez-la à notre service de réparation ou au fournisseur de pièces d'origine le plus proche.
6. Placez le couvercle de l'ampoule en suivant la procédure inverse à partir de l'étape 3.
7. Rebranchez le réfrigérateur à l'alimentation électrique.



REMARQUE : les ampoules ne sont pas toutes adaptées à votre réfrigérateur. Assurez-vous de remplacer l'ampoule par une ayant les mêmes spécifications qu'à l'étape 5.

Sons que vous pouvez entendre

Votre nouveau réfrigérateur peut émettre des sons différents de votre ancien réfrigérateur. Ne vous inquiétez pas, la plupart de ces sons sont normaux. Les surfaces dures comme le sol, les murs et le meuble peuvent faire sembler le son plus fort. Vous trouverez ci-après la description des types de son qui pourraient être nouveaux pour vous et de ce qui les produit.

Légers ronronnements et sifflements

Vous pouvez entendre le moteur du ventilateur du réfrigérateur et l'air qui se déplace.

Cliquetis ou bruits secs

Le thermostat émet un clic lorsque le réfrigérateur cesse de fonctionner. Il émet également un son lorsque le réfrigérateur démarre. La minuterie du dégivrage émet un clic lorsque le cycle de dégivrage démarre.

Bruit d'eau

Lorsque le réfrigérateur cesse de fonctionner, vous pouvez entendre des gargouillis dans les tuyaux pendant quelques minutes après l'arrêt. Vous pouvez également entendre l'eau du dégivrage qui coule dans la cuve de dégivrage.

Avant d'appeler le technicien

IMPORTANT

AVANT D'APPELER LE TECHNICIEN, IL EST TRÈS IMPORTANT DE VÉRIFIER LES INFORMATIONS SUIVANTES :

SI VOUS AVEZ DES QUESTIONS APRÈS AVOIR LU LE GUIDE D'UTILISATION ET DE RÉFÉRENCE, CE GUIDE PEUT VOUS OFFRIR DES SOLUTIONS AUX PROBLÈMES QUE VOUS POUVEZ RENCONTRER ET CORRIGER VOUS-MÊME CHEZ VOUS.

SI LE RÉFRIGÉRATEUR NE FONCTIONNE PAS

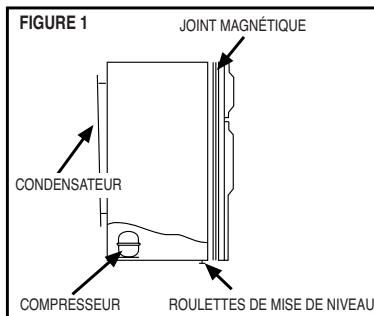
- Branchez-le correctement sur un circuit alimenté. N'utilisez pas de rallonge.
- Vérifiez l'alimentation. Elle pourrait être endommagée. Branchez d'autres appareils pour vérifier s'ils fonctionnent normalement.
- Ne branchez pas plusieurs appareils en même temps, car l'installation électrique peut être surchargée.
- Vérifier que la commande de température (avec la commande manuelle) est en position ON (MARCHE).
- Vérifier (avec la commande numérique) qu'au moins 1 témoin vert est allumé.
- Évitez de placer l'appareil à proximité d'une source de chaleur.
- Fermez les portes complètement. Vérifiez si les joints sont sales ou collants.
- Mettez le réfrigérateur de niveau. Retirez les supports en bois et ajustez les niveaux des roulettes (**FIGURE 1**).
- Ne surchargez pas le réfrigérateur. La circulation de l'air pourrait être insuffisante.
- COMMANDE MANUELLE – Réglez la commande de température sur le numéro 3 ou dans la position du milieu et attendez au moins 24 heures avant d'effectuer un autre changement de température.
- COMMANDE NUMÉRIQUE – La commande numérique vous avertit en cas de panne du réfrigérateur. La panne est indiquée par le clignotement des témoins orange sur le bandeau de commande. Si le réfrigérateur ne fonctionne pas ou si les témoins orange clignotent, débranchez le réfrigérateur de l'alimentation électrique, attendez 10 minutes et rebranchez le réfrigérateur à l'alimentation électrique. Si les témoins orange clignotent encore, attendez 3 heures. Si les témoins sont toujours allumés au bout de 3 heures, veuillez contacter le technicien.

LE RÉFRIGÉRATEUR SEMBLE FONCTIONNER TROP SOUVENT

- Vérifiez si le condensateur contient des peluches ou est sale (**FIGURE 1**)
- Évitez d'ouvrir les portes fréquemment ou pendant de longues périodes.
- N'introduisez pas d'aliments chauds.

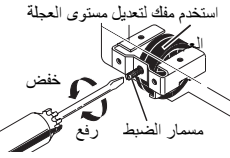
SI LE RÉFRIGÉRATEUR ÉMET DES SONS INHABITUELS

- Vérifiez qu'il n'y a rien sur le réfrigérateur ou derrière.
- Le compresseur ne fonctionne pas correctement, vérifiez si vous utilisez la tension correcte.
- Vérifiez l'intensité lumineuse. Si elle est faible, consultez un technicien qualifié (**FIGURE 1**).





شكل 1



شكل 2

3. ضبط مستوى ارتفاع التلاجة.

- قم بنزع الحامل الصلب عن طريق فك المسامير.
- إذا لم يكن بثلاجتك إلا مسمار ضبط مستوى الارتفاع، يرجى اتباع الخطوات الموضحة بالشكل رقم 1.
- إذا كان بثلاجتك عجل لتسهيل الحركة مع مسمار ضبط مستوى الارتفاع، يرجى اتباع التعليمات الموضحة بالشكل رقم 2.
- إذا أردت رفع أو خفض الجزء الامامي من التلاجة، قم بلف جميع المسامير في اتجاه عقارب الساعة أو عكس اتجاه عقارب الساعة (الشكل 1 أو 2).
- لضبط مستوى التلاجة بدقة أكبر، يمكنك وضع ميزان ماء على السطح العلوي للتلاجة.
- يفضل أن تميل التلاجة إلى الخلف قليلاً حتى تسمح للباب أن يغلق تلقائياً.
- قبل بدء عملية التبريد، اترك فترة راحة للتلاجة تتراوح ما بين ساعتين إلى ثلاث ساعات وذلك لتسمح للغاز والزيوت بالاستقرار.

توصيل التلاجة بالكهرباء

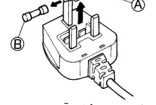
يلزم لتوصيل التلاجة بالكهرباء وجود شبكة تغذية كهربائية جيدة 220-240 فولت، ترددها 50-60 هرتز، وشدة تيارها 15 أو 20 أمبير مع وجود منصهر كهربائي و التوصيل بالطرف الأرضي بشكل صحيح.

تحذير – لا بد أن يوصل هذا الجهاز بالطرف الأرضي

نوع القابس رقم 1 (في بعض الموديلات)

استبدال المنصهر الكهربائي

إذا كان المنصهر الكهربائي الموجودة بقابس سلك التغذية بالكهرباء لهذا الجهاز من النوع 13 BS 1363A أمبير، فيمكن استخدام منصهر A.S.T.A معتمد مع النوع BS 1363A، ويتم ذلك بالطريقة الآتية:



1. قم بإزالة غطاء المنصهر (أ) ثم انزع المنصهر الكهربائي (ب).
2. قم بوضع منصهر كهربائي جديد شدته 13 أمبير في غطاء المنصهر.
3. أعد وضع المنصهر وغطائه في مكانهما بالقابس.

هام :

لا بد من تركيب غطاء المنصهر عند استبداله، وإذا فقد الغطاء يجب ألا يستخدم القابس إلا بعد تركيب غطاء آخر مناسب.

يمكن معرفة التركيب الصحيح عن طريق التثبيت وفقاً للألوان أو لون الكلمات البارزة الموجودة في أسفل القابس. يمكن الحصول على غطاء المنصهر الكهربائي من محل بيع الأدوات الكهربائية في منطقة سكنك.

نوع القابس 2 (في بعض الموديلات)

يلزم لتوصيل التلاجة بالكهرباء وجود شبكة تغذية كهربائية جدها 220-240 فولت، وترددها 50-60 هرتز، وتوصيل بطرف أرضي. يفضل توصيل التلاجة بدائرة كهربائية منفصلة. استخدم مأخذ كهرباء لا يمكن غلقه بمفتاح. لا تستخدم سلك توصيل إضافي.

فتحات مأخذ الكهرباء

إذا كان القابس لا يتناسب مع فتحات مأخذ الكهرباء يرجى الاتصال بالموزع لمعرفة المزيد من التعليمات. من فضلك لا تحاول تغيير القابس بنفسك، فهذه العملية تتطلب فني متخصص لتنفيذها وفقاً لتعليمات المصنع ووفقاً للوائح القياسية لأمان التيار الكهربائي.

ملاحظة: قبل القيام بأي نوع من أنواع التركيب أو التنظيف أو تغيير المصباح الكهربائي، يرجى غلق نظام التحكم (الترموستات، ووحدة تشغيل التلاجة أو الفريزر بحسب الموديل) ثم فصل التلاجة عن مصدر الكهرباء، وبعد الانتهاء من العمل، أعد توصيل التلاجة بشبكة التغذية الكهربائية، ثم أعد ضبط نظام التحكم (الترموستات، ووحدة تشغيل التلاجة أو الفريزر بحسب الموديل) على الوضع المراد.

مبرد الماء (في بعض الموديلات)

يوجد بثلاجتك الجديدة مبرد ماء ممتكر، ومكانه فوق باب التلاجة الخارجي. حيث يمكنك هذا المبرد من الحصول على الماء البارد ويقلل من استهلاك الطاقة نظراً لقلّة عدد مرات فتح باب التلاجة.

وعاء تخزين الماء

يملئ وعاء تخزين الماء يدويًا ويقع في الجانب العلوي للباب الداخلي للتلاجة، وسعته 3 لتر كحد أقصى.

هام:

- قم بتنظيف الجهاز كاملاً قبل استخدامه للمرة الأولى. قم بملء وعاء تخزين الماء عن آخره بماء الشرب و قم بالضغظ على صنوبر الماء باستخدام كوب أو برطمان متوسط الحجم حتى تفرغ 1 لتر من الماء وتتخلص منه. فالماء التي قمت بتفريغها والتخلص منها تعمل على تنظيف النظام وتساعد على تنقية الهواء.
- انتظر عدة ساعات قبل استخدام مبرد الماء مرة أخرى حتى تسمح للتلاجة بالاستعداد وتبريد الماء.
- لا يستخدم نظام مبرد الماء إلا لتبريد الماء النقي حسب. قد يؤدي استخدام أي نوع آخر من أنواع السوائل (كالسوائل التي لها تكهة معينة أو عصائر الفواكه) إلى تلف النظام.
- لن تدفع شركة وايرل بول مكسيكو (Whirlpool Mexico) أي تعويض عن فساد نظام مبرد الماء الناتج عن سوء استخدامه أو استخدامه لتبريد أي نوع من أنواع السوائل غير الماء النقية.

طريقة ملء وعاء تخزين الماء

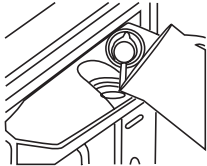
لملء وعاء تخزين الماء، قم بلف ونزع الغطاء الصغير الموجود أعلى الوعاء. ثم قم بملء الوعاء بماء نقيه باستخدام برطمان أو إناء.

ملاحظة: لا يمكن نزع الغطاء الصغير تماماً من وعاء تخزين الماء لأسباب الأمان.

هام: لا تملأ وعاء تخزين الماء إلا إذا كان ممتلئاً في مكانه المخصص بالباب الداخلي.

كيفية استخدام مبرد الماء:

1. قم بالضغظ على صنوبر الماء بركوب أو برطمان صلب باتجاه المبرد حتى يبدأ بتفريغ الماء.
 2. توقف عن الضغظ على الصنوبر وتأكد أن تفرغ الماء قد توقف قبل رفع الكوب أو البرطمان.
- هام:** امسك الكوب أو البرطمان بيدك دائماً أثناء تفرغ الماء. لا تحاول ترك الكوب في تجويف المبرد دون إمساكه.
- ملاحظة:** قد يتغير طعم الماء إذا لم تستخدم الوعاء لفترات طويلة.



دليل الاستخدام والعناية

يحتوي هذا الدليل على معلومات هامة ويرجى قراءتها بعناية

ينطبق هذا الدليل مع الموديلات الآتية:

EWT8002Q, EWT8002A, EWT8503A

تصنع شركة C.V. de Whirlpool S.A. Acros Industries, Antigua Carretera a Roma km 9 N.L., Col. Milagro Apodaca, C.P. 66634 المكسيك، تليفون: 01-81) 83 29 21 00

مواصفات فنية اسمية	التيار الاسمي
2.0 أمبير	220-224 فولت
50-60 هرتز	

تعليمات أمان هامة

تحذير !

لحد من خطر حدوث حريق أو صدمات كهربية أو أي ضرر عند استخدام التلاجة يرجى اتخاذ هذه الاحتياطات الأساسية الآتية:

- اقرأ جميع التعليمات قبل استخدام التلاجة.
- مشكلات انحباس الأطفال واختناقهم ليست في الماضي فحسب، فالتلاجات المعطلة أو المتروكة لا تزال تشكل خطراً... حتى ولو تركت في المخزن لأيام قليلة.
- إذا أردت التخلص من التلاجة القديمة، اغسل ذلك بطريقة آمنة.
- لا تدع الأطفال يقوموا بتشغيل التلاجة ولا العبث فيها ولا الزحف بداخلها.
- لا تستخدم سوائل قابلة للاشتعال لتنظيف أجزاء التلاجة، لأن الدخان المتصاعد قد يسبب حدوث حريق أو انفجار.
- يفضل خلغ باب التلاجة أو ربطه بحبل قوي.
- إذا تلف سلك توصيل الكهرباء يجب استبداله بمعرفة قسم الخدمات الخاص بالشركة أو أي شخص مختص لتجنب حدوث مخاطر.

من أجل سلامتك

- لا تقم بتخزين أو استخدام البنزين أو أية أبخرة أو سوائل سريعة الاشتعال بالقرب من التلاجة أو أي جهاز آخر، قد يتسبب الدخان المتصاعد في مخاطر الحريق أو الانفجار.

احتفظ بهذه التعليمات

الطريقة الصحيحة للتركيب

تحذير !

خطر الصدمة الكهربائية

يجب أن تكون التلاجة موصلة بالطرف الأرضي بشكل صحيح.

لا تعدل سلك التوصيل الكهربائي.

لا تستخدم أسلاك تطويل لسلك الجهاز، يمكنك استشارة أي فني مختص إذا كان لديك أي شكوك عن الإعداد الصحيح للتوصيل الأرضي للتلاجة.

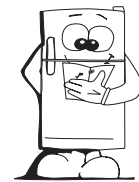
إذا كان مأخذ الكهرباء الموجود على الحائط غير مناسب يمكنك الاستعانة بفني متخصص ليقوم بتربكيه.

قد ينتج عن عدم الامتثال إلى هذه الاحتياطات خطر كبير أو إصابة أو يصل ذلك إلى الموت.



قبل استخدام التلاجة

- لا تستخدم التلاجة في مكان تقل فيه درجة الحرارة عن 13 سيليزيوس (55 فهرنهايت).
- ضع التلاجة بعيداً عن الهواء الطلق.
- لا توصّل التلاجة إلا بقابس كهرباء مناسب، مع التغذية الصحيحة بالكهرباء والتوصيل الأرضي.
- لا تضع طعام داخل التلاجة قبل أن يبرد بشكل مناسب.
- لا تستخدم التلاجة إلا في الاستخدامات المذكورة في هذا الدليل.
- قم بعمل صيانة مناسبة للتلاجة.
- تأكد من أن التلاجة لا يقوم بتشغيلها أي شخص غير قادر على تشغيلها بشكل صحيح.
- التلاجة للاستخدام المنزلي فحسب.



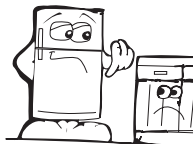
كيفية تركيب التلاجة

قبل توصيل التلاجة الجديدة يرجى اتباع التعليمات الآتية:

1. انزع جميع مواد التغليف

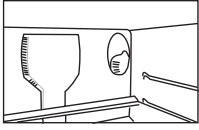
2. قم بتركيب التلاجة مع مراعاة توافر الظروف الآتية:

- اترك مسافة 7.5 سم (3 بوصة) بين الخزانة العلوية وسقف التلاجة.
- اترك مسافة 5 سم (2 بوصة) على الأقل بين المثقف الموجود في ظهر التلاجة والحائط.
- اترك مسافة 1.25 سم (1/2 بوصة) على جوانب التلاجة لتسهيل عملية التركيب.
- إذا كان الجانب الذي به مفصلة الباب أمام الحائط، قد تحتاج إلى ترك مسافة إضافية لتتمكن من فتح الباب باتساع أكبر.



شبكة تهوية

تغيير المصباح الكهربى الموجود في الفريزر (في بعض الموديلات)



1. افضل الثلاجة عن شبكة التغذية الكهربائية.
 2. اخلع الرف الموجود في الفريزر.
 3. انزع غطاء المصباح بدفعه للأسفل.
 4. اخلع المصباح الكهربى.
 5. استبدل المصباح بأخر نوعه T25 وقدرته 15 وات وقاعدته E14.
- اطلب هذا المصباح من قسم الخدمات التابع للشركة أو من أقرب مورد لقطع الغيار الأصلية.
6. ضع غطاء المصباح في مكانه، مع تنفيذ عكس العمليات السابقة ابتداء من الخطوة رقم 3.
 7. أعد توصيل الثلاجة بشبكة التغذية الكهربائية.

ملحوظة: لن تتاسب جميع أنواع المصابيح ثلاثتك، تأكد من استبدال المصباح القديم بأخر له نفس المواصفات المذكورة في الخطوة الخامسة.

الأصوات التي قد تسمعها أثناء تشغيل الثلاجة

قد تحدث ثلاثتك الجديدة بعض الأصوات التي لم تكن تحدثها الثلاجة القديمة. لا تقلق، فمعظم الأصوات الجديدة طبيعية. قد تتسبب الأسطح الصلبة مثل الأرضية والجدران والخزانات في إحداث صوت أعلى. فيما يلي أنواع الأصوات التي قد تكون جديدة عليك وكذلك السبب في حدوثها.

صوت طنين خفيف و صغير منخفض.

قد تسمع صوت مروحة الموتور والهواء المتحرك الناتج عنها.

أصوات التقر والطفقة

يحدث منظم الحرارة صوت دقة واضحة عندما تتوقف الثلاجة عن العمل. وكذلك يحدث صوت عندما تبدأ الثلاجة في العمل. كما يحدث جهاز منع تراكم الثلج صوت دقة عندما تبدأ دائرة إزالة الثلج في العمل.

أصوات الماء

عند توقف الثلاجة عن العمل، قد يسمع صوت خرير في شبكة الأنابيب ويستمر لدقائق قليلة بعد توقفها عن العمل. وقد يسمع صوت الماء المذاب من الثلج يصب في حوض تجميع الماء المذاب من الثلج.

قبل الاتصال بالفني

هام

من الضروري جدا التأكد من المعلومات الآتية قبل الاتصال بالفني:
بعد قراءة دليل الاستخدام والمرجع، إذا كان لديك أية أسئلة قد يساعدك هذا الدليل على إيجاد بعض الحلول للمشاكل التي يمكنك اكتشافها وحلها بنفسك في المنزل.

إذا لم تعمل الثلاجة اتبع التعليمات الآتية:

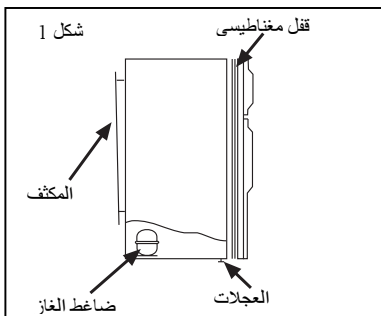
- ادخل القابس في دائرة عاملة. لا تستخدم سلك اضافي للإطالة.
- افحص شبكة التغذية الكهربائية، فقد تكون تالفة. قم بتوصيل جهاز آخر وانظر إذا ما كان سيعمل بشكل طبيعي أم لا.
- لا توصل أكثر من جهاز في نفس الوقت، فقد يتسبب في زيادة التحميل على الإمدادات الكهربائية.
- تأكد أن وحدة التحكم في درجة الحرارة (في التحكم اليدوي) مضبوطة على وضع التشغيل.
- تأكد أن أحد المؤشرات الخضراء على الأقل مضبوطا على وضع التشغيل (في التحكم الرقمي).
- تجنب وضع الثلاجة قريبا من أي مصدر للحرارة.
- ألق الأبويا تماما. وافحص سداد إحكام الباب لترى إذا ما كان متسخا أو ملتصق.
- اضبط مستوى الثلاجة، وانزع الدعامات الخشبية واضبط مستوى العجل (الشكل 1)
- لا تحمل الثلاجة أكثر من طاقتها، لأن هذا يضعف دورة الهواء.
- التحكم اليدوي- اضبط وحدة التحكم في درجة الحرارة على الرقم 3 أو على الوضع المتوسط وانتظر لمدة 24 ساعة على الأقل قبل تغيير درجة الحرارة علي أي وضع آخر.
- التحكم الرقمي- يسمح لك التحكم الرقمي بمعرفة إذا ما كان بالثلاجة عطل أم لا. ويعرف بوجود عطل في الثلاجة عندما يحدث وميض كهربائي في لوحة التحكم. إذا لم تعمل الثلاجة أو حدث وميض كهربائي، قم بفصل الثلاجة عن شبكة التغذية الكهربائية، وانتظر لمدة 10 دقائق ثم أعد توصيل الثلاجة بشبكة التغذية الكهربائية. إذا حدث الوميض الكهربائي، انتظر لمدة 3 ساعات. إذا استمر حدوث الوميض بعد مرور 3 ساعات، يرجى الاتصال بالفني.

يبدو أن الثلاجة تعمل لفترات طويلة

- تأكد من عدم انسداد المكثف أو اتساخه (شكل 1).
- تجنب فتح الباب باستمرار أو لفترات طويلة.
- لا تضع بالثلاجة طعام ساخن.

هل تحدث الثلاجة أية أصوات غير مألوفة

- تحقق من عدم وجود أي شيء فوق الثلاجة أو خلفها.
- إذا كان ضاغط الغاز لا يعمل بشكل طبيعي، تحقق من استخدام الجهد الكهربى المناسب.
- تحقق من شدة الضوء، وإذا كان ضعيفا، يرجى استشارة الفني المتخصص.



غلق مبرد الماء
يمكنك غلق مبرد الماء لتتمكن من تنظيفه بسهولة ولتجنب استخدامه عن غير قصد.
ملحوظة: ينقل مبرد الماء بمنع حركة الصنوبر.

تغلق صنوبر الماء

قم بتحريك مقبض الأمان الموجود خلف صنوبر الماء إلى الأسفل حتى يستقر ويلامس الجدار الخلفي لتجفيف المبرد.

تنظيف مبرد الماء

يمكن تنظيف وعاء تخزين الماء كالاتي:

1. أمسك وعاء تخزين الماء من جانبه بكلتا يديك بإحكام، ثم ارفع الجزء الأمامي للوعاء وقم بسحبه حتى ينفصل تماما عن الباب الداخلي للثلاجة (انظر للشكل 1).

2. ضع وعاء تخزين الماء على سطح مستوي و ارفع الغطاء بسحبه إلى أعلى (انظر الشكل 2).

3. لخلع الصمام، قم بلفه في الاتجاه المعاكس لعقارب الساعة (انظر الشكل 3). قم بتنظيفه بحرص.

ملحوظة: قد يكون في ثلاثتك أحد نوعي صمامات الماء الموضحة بالشكل 3.

انزع غطاء وعاء تخزين الماء ولف الغطاء بحيث يكون البروز مقابل للفتحات الموجودة في الغطاء ثم قم بنزعه بحذر (انظر الشكل 4).

4. استخدم إسفنج تنظيف أو قطعة قماش ناعمة ومنظف مذاب في ماء دافئ في عملية التنظيف. اشطف الوعاء جيدا حتى تتأكد من عدم وجود أي بقايا للصابون في الوعاء. جفف الوعاء بقطعة قماش ناعمة ونظيفة.

ملحوظة: لا تستخدم أدوات التنظيف الخشنة ولا المنظفات التي تستخدم في الكشط، لأن هذا قد يتسبب في تلف الوعاء حتى ولو استخدمت لمرّة واحدة أو كانت نسبة الاستخدام محدودة.

هام: قبل إعادة وعاء تخزين الماء إلى مكانه تأكد من الآتي:

- أنه قد تم وضع الصمام في مكانه بإحكام مرة أخرى، وتأكد من أن الصمام ملتصق بالبروز الموجود في أسفل وعاء تخزين الماء.
- أنه قد تم وضع حلقة العزل في مكانها بوعاء تخزين الماء بإحكام كما هو موضح بالشكل 5.

إعادة وضع وعاء تخزين الماء داخل الثلاجة:

1. أدخل الصمام داخل وعاء تخزين الماء بلفه في اتجاه عقارب الساعة. أعد شريط الغطاء إلى مكانه داخل الغطاء ثم ضع الغطاء فوق الوعاء كما كان.

2. ضع وعاء تخزين الماء في مكانه مسكا جانبه بكلتا يديك، و ارفع الجزء الأمامي للوعاء حتى يدخل في الفتحات المخصصة له في الباب الداخلي للثلاجة ثم ادفعه بقوة لأسفل حتى يستقر في مكانه تماما.

ملحوظة: تأكد من أن وعاء تخزين الماء قد استقر في مكانه تماما ولا سبيل لوقوعه.

درج تجميع القطرات

يساعد درج تجميع القطرات في جمع القطرات المتناثرة أو القطرات الأخيرة التي تسقط بعد استخدام مبرد الماء.

قد تحتاج لخلع درج تجميع القطرات من الثلاجة لتنظيفه. أمسك حافة الدرج واسحبه إلى الخارج في خط مستقيم (انظر الشكل 6). ولإعادة الدرج إلى مكانه، ضعه في موضعه وادفعه إلى الأمام.

طريقة استخدام الثلاجة

ضبط وحدة التحكم في درجة الحرارة

تقع وحدة التحكم في درجة الحرارة داخل الثلاجة وهي تتحكم في درجة حرارة كلا من الثلاجة والفريزر:
عند تشغيل الثلاجة لأول مرة يرجى عمل الآتي:

• اضبط وحدة التحكم في درجة الحرارة على الرقم 3 (عادي). يبدأ التبريد في وحدة التحكم في درجة الحرارة من الرقم 1 (الأقل برودة) إلى الرقم 5 (الأكثر برودة) كما في (الشكل 1).

• يتوقف التبريد في كلا من الثلاجة والفريزر عند ضبط وحدة التحكم في درجة الحرارة على وضع الغلق، ولكنه لا يفصل الثلاجة عن شبكة التغذية بالكهرباء.

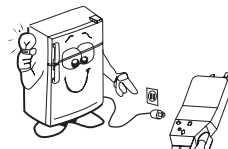
• اترك الثلاجة فترة كافية لتستعد تماما قبل وضع أي طعام بداخلها، قد يستغرق هذا الأمر عدة ساعات.

• قم بضبط وحدة التحكم في درجة الحرارة على الدرجة المراد تبريد الطعام بها. الأوضاع المذكورة سابقا مناسبة للاستخدام الطبيعي والمنزلي.

لتغيير المصباح الكهربى الموجود في الثلاجة

1. افضل الثلاجة عن شبكة التغذية الكهربائية.
2. اخلع المصباح الكهربى الموجود خلف لوحة التحكم.
3. استبدل المصباح الكهربى بمصباح آخر قدرته 40 وات.
4. أعد توصيل الثلاجة بشبكة التغذية الكهربائية.

ملحوظة: لن تتاسب جميع أنواع المصابيح ثلاثتك، تأكد من استبدال المصباح القديم بمصباح آخر له نفس الحجم والشكل.



Инструкции по эксплуатации и уходу

Данные инструкции содержат важную информацию; внимательно ознакомьтесь с ними

Данные инструкции по эксплуатации и уходу применяются для следующих моделей:

EWT8002Q, EWT8002A, EWT8503A

Номинальные технические данные	
Номинальный ток	2,0 А
Частота	50-60 Гц
Напряжение	220-240 В ~

Производитель: Industrias Acros Whirlpool S.A. de C.V.
Antigua carretera a Roma km 9
Col. Milagro Apodaca N.L.
México, 66634
Тел. (01-81) 83 29 21 00

Важные инструкции по безопасности

⚠ ВНИМАНИЕ

Для снижения опасности пожара, удара током или несчастных случаев при использовании вашего холодильника соблюдайте следующие основные меры предосторожности:

- Ознакомьтесь с инструкциями перед применением холодильника
- Несчастные случаи, когда холодильник становится для детей ловушкой – это не проблема прошлого. Выброшенные или оставленные без присмотра холодильники опасны... даже если они должны "постоять в гараже всего несколько дней".
- Если Вы решили избавиться от старого холодильника, то сделайте это безопасным способом.
- Никогда не позволяйте детям пользоваться холодильником, играть или залезать в него.
- Никогда не мойте части холодильника воспламеняющимися жидкостями. Образующиеся пары могут привести к опасности пожара или взрыва.
- Рекомендуем Вам снять дверцу или привязать ее прочной веревкой.
- Во избежание несчастного случая поврежденный провод должен быть заменен специалистом нашей сервисной службы или квалифицированным техником.

ДЛЯ ВАШЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

НЕ ХРАНИТЬ ГАЗОЛИН ИЛИ ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ ГОРЮЧИЕ ГАЗЫ И ЖИДКОСТИ РЯДОМ С ЭТИМ ИЛИ ЛЮБЫМ ДРУГИМ ПРИБОРОМ. ПАРЫ МОГУТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОСТИ ПОЖАРА ИЛИ ВЗРЫВА.

- ХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ -

Устанавливать надлежащим образом.

⚠ ВНИМАНИЕ

Опасность удара током.

Холодильник должен быть заземлен надлежащим образом.

Не модифицировать электрический шнур.

Не применять удлинительный шнур для данного прибора; обратитесь к квалифицированному специалисту в случае сомнения относительно правильного заземления прибора.

В случае несоответствия настенной розетки обратитесь к квалифицированному технику, который заменит розетку на другую надлежащего типа.

Несоблюдение вышеназванных предписаний может привести к серьезной опасности, несчастным случаям даже с летальным исходом.



Перед применением прибора

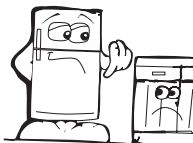
- Не применять холодильник там, где комнатная температура опускается ниже 13 °C (55 °F).
- Защищать холодильник от воздействия атмосферных влияний.
- Подключить холодильник только к настенной розетке надлежащего типа с необходимыми характеристиками тока и заземления.
- Не загружать в холодильник продукты до того, как он успеет охладиться до требуемой степени.
- Применяйте холодильник только для целей, описанных в данном руководстве.
- Обеспечьте надлежащее обслуживание холодильника.
- Следите за тем, чтобы холодильник не использовался ни кем, кто не в состоянии обеспечить его надлежащую работу.
- Холодильник предназначен только для домашнего пользования.



Порядок установки холодильника

Перед подключением нового холодильника выполнить следующее:

- 1 Снять все упаковочные материалы.
- 2 При установке холодильника обеспечить следующие условия:
 - Оставить 7,5 см (3 дюйма) между надстоящей мебелью и верхней поверхностью холодильника.
 - Оставить не менее 5 см (2 дюйма) между конденсатором на задней стенке холодильника и стеной.
 - Оставить 1,25 см (1/2") у каждой боковой стенке холодильника для свободной установки.
 - Если холодильник будет приставлен боковой стороной к петлям к стене, то следует оставить достаточно свободное пространство у стены с тем, чтобы дверцу холодильника можно было открывать шире.
- 3 Выравнивание холодильника.
 - Снять решетку, вывинтив винты.
 - Если Ваш холодильник оснащен только выравнивающими винтами, тогда выполните последовательность, показанную на рисунке 1.



- Если Ваш холодильник оснащен роликами с выравнивающими винтами, тогда выполните последовательность, показанную на рисунке 2.
- Чтобы поднять или опустить переднюю сторону холодильника, поверните винт в направлении по часовой или против часовой стрелки (рис. 1 или 2).
- Для большей точности выравнивания нужно поставить уровень на верхнюю поверхность холодильника.
- Рекомендуется слегка наклонить холодильник назад с тем, чтобы дверца закрывалась сама.

Подключение Вашего холодильника

Подключать прибор к сети переменного тока 220-240 В~, 50-60 Гц с защитой плавким предохранителем 10А и надлежащим заземлением.

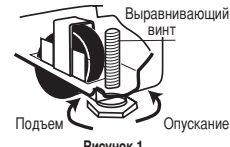


Рисунок 1

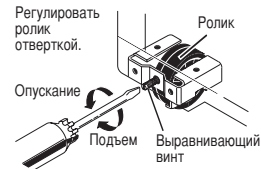


Рисунок 2

Внимание – этот прибор должен быть заземлен.

Розетка 1 (некоторые модели)

Замена плавкого предохранителя

Если вывод питания этого прибора оснащен вилкой с плавким предохранителем BS 1363A 13, то для его замены следует применять предохранитель типа BS1363A, отвечающий требованиям A.S.T.A.; замену выполнять в следующем порядке:

1. Снять крышку плавкого предохранителя (А) и предохранитель (В).
2. Вставить плавкий предохранитель 13А в крышку.
3. Вставить обе детали в вилку.

Важно:

Крышка плавкого предохранителя должна быть установлена во время замены плавкого предохранителя и в случае потери крышки не применять вилку до тех пор, пока не будет обеспечена надлежащая замена.

Модель для замены определяют по цветной вставке или цветной алфавитной гравировке, расположенной на основании розетки.

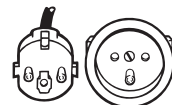
Сменные крышки для плавких предохранителей можно приобрести в местных магазинах электротоваров.

Розетка мод. 2 (некоторые модели)

Подключать прибор к сети переменного тока 220-240 В~, 50-60 Гц с заземлением.

Рекомендуется подключить ваш холодильник к отдельной цепи.

Применяйте настенную розетку, которая может быть расплечена выключателем. Не применяйте удлинительные шнуры.



Настенная розетка

Если вилка не подходит к настенной розетке, просим Вас обратиться к вашему дилеру за дополнительными инструкциями. Не пытайтесь заменить вилку самостоятельно. Работа должна быть выполнена квалифицированным специалистом в соответствии с инструкциями производителя и действующими стандартами по безопасности.

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед выполнением любых работ по установке, уходу или замене лампочки, поверните регулятор (Термостат, Регулятор Холодильника или Морозильника, в зависимости от модели) на ВЫКЛ. и, после чего, отключите холодильник от источника электрического питания. После завершения работ подключите холодильник к источнику электрического питания и отрегулируйте Термостат, Регулятор Холодильника или Морозильника, в зависимости от модели.

Автомат для воды (некоторые модели)

Ваш новый холодильник оснащен современным автоматом для воды, расположенным снаружи над дверцей холодильного отделения. Этот автомат позволяет Вам получать холодную воду и обеспечивает экономию энергии в результате снижения необходимости открытия дверцы холодильника.



Емкость для хранения воды

Емкость для хранения воды заполняется вручную и размещается в верхней части на внутренней стороне двери холодильного отделения.

Вместимость емкости для воды : не более 3 литров.

ВАЖНО:

- Перед первым использованием вымыть все устройство. Заполнить емкость питьевой водой и нажать на ручку стаканом средних размеров или чашкой и слить около 1 литра воды. Слив воды способствует промыванию всего устройства и помогает удалить воздух из трубок.
- Подождите несколько часов, прежде чем начинать использовать воду из холодильника с тем, чтобы позволить температуре в холодильнике снизиться и воде охладиться.
- Автомат для воды РАЗРЕШАЕТСЯ ПРИМЕНЯТЬ ТОЛЬКО ДЛЯ ЧИСТОЙ ВОДЫ. Любые другие напитки (ароматные или другие прохладительные) могут повредить устройство.
- Фирма Whirlpool Mexico не отвечает за любой ущерб, возникший по причине применения других жидкостей в автомате для воды.
- Заполнение емкости для хранения воды
- Заполните емкость для хранения воды, поверните и снимите крышечку, расположенную в верхней части емкости. Затем заполните очищенной водой из емкости или кастриולי.

ПРИМЕЧАНИЕ: С целью безопасности не снимайте полностью крышечку с емкости.

ВАЖНО: Заполняйте емкость для хранения воды только, когда она надежно установлена на **внутренне полке двери**.

Применение автомата для воды:

1. Чтобы начать выдачу воды нажмите на ручку автомата стаканом или чашкой.
2. Ослабьте нажим на ручку и перед тем, как отставить стакан или чашку, подождите, пока не прервется струя воды.

ВАЖНО: При раздаче воды обязательно придерживайте стакан (или чашку) рукой. **Не оставляйте** стакан в нише автомата при раздаче.

ПРИМЕЧАНИЕ: При редком использовании автомата у воды может появиться странный привкус.



Блокировка автомата

Автомат для воды может быть заблокирован для облегчения его использования или предупреждения случайного применения.

ПРИМЕЧАНИЕ: В автомате блокируется только ручка, предупреждая ее смещение.

Блокировка ручки автомата:

Опустить блокировочный рычаг, расположенный за ручкой автомата, пока она не опустится до соприкосновения с задней стенкой ниши автомата.

Уход за автоматом для воды

Уход за емкостью для хранения воды:

1. Надежно взяться за емкость для воды обеими руками за боковые стороны и приподнять переднюю часть емкости и полностью снять со внутренней стороны двери (см. **Рис. 1**).

2. Поставить емкость на ровную поверхность и снять крышку (см. рисунок).

3. Чтобы ослабить клапан, поверните его против часовой стрелки (см. **рис. 3**). Аккуратно промойте клапан.

ПРИМЕЧАНИЕ: в вашем холодильнике может быть установлена одна из моделей клапанов, показанных на рисунке 3.

Выравнивать петли полоски крышки емкости для воды по отверстиям в крышке и затем осторожно снять крышку (см. **Рис. 4**)

4. Использовать для мойки чистую губку или мягкую салфетку с раствором мягкодействующего моющего средства в теплой воде. Тщательно ополоснуть в чистой воде, полностью удалив остатки мыла. Насухо высушить чистой салфеткой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не применять для мойки жесткие мочалки или абразивные моющие средства. Только за один или несколько раз их применения Вы можете повредить устройство.

ВАЖНО: Перед тем, как поставить на место емкость для воды, проверить, что:

- Клапан надежно установлен и что он хорошо вставлен в петлю емкости для воды.

- Прокладка правильно установлена на емкости для хранения воды, как показано на **рисунке 5**.

Порядок установки емкости для хранения воды в холодильник:

1. Завинтить клапан на емкость для воды по часовой стрелке. Поставить манжету колпачка крышки вовнутрь крышки и опять установить крышку на емкость.

2. Поставить на место емкость для воды, взяв ее за боковые стенки обеими руками; приподнять переднюю часть емкости и выровнять ее по петлям на внутренней стороне двери, затем посадить емкость вниз до упора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в том, что емкость надежно установлена на место и что она не выпадет.

Поддон для сбора воды

Поддон служит для сбора брызг и последних капель воды во время применения автомата для воды.

Чтобы вымыть поддон, необходимо извлечь его из холодильника. Взять поддон за край и выдвинуть его прямо на себя (см. **Рис. 6**). Чтобы поставить поддон на место, установить его в направляющие и задвинуть вперед.

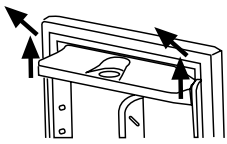
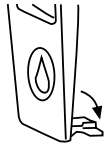


Рисунок 1

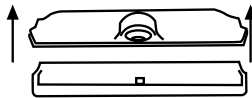


Рисунок 2



Рисунок 3

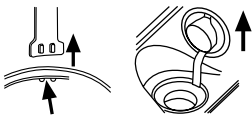


Рисунок 4

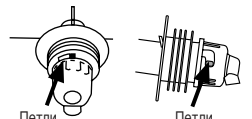


Рисунок 5



Рисунок 6

Применение холодильника

Регулировка температуры

Регулятор температуры находится внутри холодильника. Он служит для регулировки температуры в холодильном и морозильном отделениях.

При первом подключении холодильника:

- Установить регулятор на отметку 3 (нормальная) Температура регулируется в пределах от 1 (самая теплая) до 5 (самая холодная) (**рисунок 1**).

- Повернув регулятор на "APAGADO" (Выкл.), Вы прервете охлаждение как в холодильном, так и в морозильном отделениях, хотя это не отключает холодильник от сети питания.

- Перед тем, как загрузить в холодильник продукты, дайте ему время полностью охладиться. На это может уйти несколько часов.

- Отрегулируйте температуру по вашей потребности. Указанные выше настройки действительно для обычного применения в домашних условиях.

Регулировка температуры

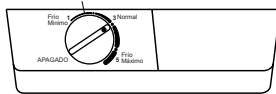
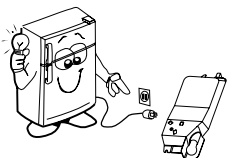


Рисунок 1

Замена лампочки

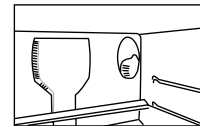
1. Отключить холодильник от сети питания.
2. Найти лампочку за приборным щитком.
3. Поставить новую лампочку для приборов мощностью 40 ватт.
4. Подключить холодильник к сети питания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не все лампочки подходят для Вашего холодильника. Заменяйте лампочку на аналогичную по форме и размерам.



Порядок замены лампочки морозильника (некоторые модели)

1. Отключить холодильник от сети питания.
2. Извлечь полку.
3. Снять крышку, потянув ее вниз.
4. Снять лампочку.
5. Заменять на лампочку 15 ватт T25, патрон E14. Закажите лампочку в нашем сервисном центре или у поставщика оригинальных запасных частей.
6. Поставьте на место крышку, действуя в обратном порядке, начиная с шага 3.
7. Подключить холодильник к сети питания.



ПРИМЕЧАНИЕ: Не все лампочки подходят для Вашего холодильника. Заменяйте лампочку на аналогичную в соответствии с характеристиками, описанными в пункте 5.

Возможные шумы

Ваш новый холодильник может издавать некоторые виды шума, которых у старого не было.

Не беспокойтесь, так как большинство из них являются нормальным явлением. Твердые поверхности пола, стен или мебели способны усиливать шумы.

Ниже приводятся некоторые звуки с описанием их источников, которые могут оказаться для Вас новыми.

Легкое жужжание, мягкое шипение

Вы можете слышать шум работы двигателя вентилятора и перемещения воздуха.

Щелчки и звук разбивающегося стекла

При выключении холодильника может слышаться щелчок, издаваемый термостатом.

Аналогичный звук появляется при включении холодильника. Таймер размораживания издает щелчок при включении цикла.

Звуки воды

Когда холодильник выключается, то в трубах в течение нескольких минут после остановки вы можете слышать журчание воды. Кроме того, Вы можете слышать звук талой воды, падающей в поддон для сбора.

Перед тем, как вызвать техника

ВАЖНО

ПЕРЕД ТЕМ, КАК ВЫЗВАТЬ ТЕХНИКА, ОЧЕНЬ ВАЖНО ОЗНАКОМИТЬСЯ С НИЖЕПРИВЕДЕННОЙ ИНФОРМАЦИЕЙ: ЕСЛИ ПОСЛЕ ОЗНАКОМЛЕНИЯ С ИНСТРУКЦИЕЙ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ У ВАС ПОЯВЯТСЯ КАКИЕ-ЛИБО ВОПРОСЫ, ТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПОМОЖЕТ ВАМ САМОСТОЯТЕЛЬНО НАЙТИ И ЛИКВИДИРОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ.

ЕСЛИ ХОЛОДИЛЬНИК НЕ РАБОТАЕТ

- Хорошо вставьте вилку в розетку сети. Не применяйте удлинительные шнуры.
- Проверьте наличие тока. Может оказаться перебой в подаче энергии. Подключите другой прибор и проверьте, работает ли он.
- Не включайте одновременно несколько приборов, чтобы не превысить установленную нагрузку сети питания.
- Проверьте, если регулятор температуры (или ручной регулятор) находится в положении ВКЛ.
- Проверьте (по цифровому дисплею), если ВКЛЮЧЕН хотя бы один зеленый световой индикатор.
- Не устанавливайте прибор рядом с источниками тепла.
- Полностью закрывайте дверцу. Проверьте, не загрязнены ли прокладки.
- Выровняйте холодильник. Удалите деревянные опоры и отрегулируйте роликовые рычаги (**РИС. 1**).
- Не перегружайте холодильник. Циркуляция воздуха может быть нарушена.
- РУЧНОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ - Установить регулятор температуры на 3 или в среднее положение и подождите не менее 24 часов перед тем, как изменить настройку температуры.
- ЦИФРОВОЕ РЕГУЛИРОВАНИЕ – Цифровой дисплей поможет Вам найти причину неисправности холодильника. Неисправность определяется по миганию желтых световых индикаторов на дисплее. Если холодильник не работает или в случае мигания желтых индикаторов отключите холодильник от сети питания, подождите 10 минут и еще раз подключите прибор к токовой сети. Если мигание желтых индикаторов не прекратится, то подождите 3 часа. Если мигание индикаторов продолжится и через 3 часа, то вызовите техника.

ХОЛОДИЛЬНИК РАБОТАЕТ СЛИШКОМ ДОЛГО

- Проверить, не загрязнен ли конденсатор (**РИС. 1**)
- Не допускайте частого и продолжительного открытия двери.
- Не ставьте горячие продукты.

ХОЛОДИЛЬНИК ИЗДАЕТ НЕЗНАКОМЫЕ ЗВУКИ

- Снимите посторонние предметы с холодильника или отодвиньте их от задней стенки.
- Плох работает компрессор: проверьте напряжение в сети питания.
- Проверьте интенсивность освещения. При низкой освещенности обратитесь к квалифицированному специалисту (**РИС. 1**).

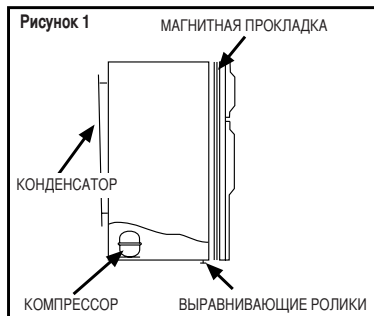


Рисунок 1

מדריך לשימוש ואחזקה

המדריך מכיל מידע חשוב. קראו אותו בעיון!

מדריך זה מתייחס לדגמים הבאים:

EWT8002Q, EWT8002A, EWT8503A

מוצר על-ידי: Industrias Acros Whirlpool S.A. de C.V.
Antigua carretera a Roma km 9
Col. Milagro Apodaca, N.L.
México, 66634
Phone (01-81) 83 29 21 00

ערכים טכניים נקובים

זרם	2.0 A
תדר	50-60 Hz
מתח	220-240 V ~

כללי בטיחות חשובים

אזהרה

כדי להקטין את הסיכוי לשרפה, התחשמלות או פציעה בעת השימוש במקרר, הקפידו על הכללים הבאים:

- קראו את כל ההוראות לפני השימוש במקרר.
- אסון שבו ילד שנלכד במקרר ונחנק עולל לקרות גם בימינו. גרוטאות מקרר או מקרר זרוק עדיין מהוים סכנה... גם אם השארו ללא השגחה "רק לכמה ימים".
- כשאתם נפטרים מהמקרר הישן, שימרו על כללי הבטיחות.
- לעולם אל תרשו לילדים להפעיל את המקרר, לשחק בו או להכנס לתוכו.
- לעולם אל תנקו מקרר בנוזלים דליקים. האדים עלולים לגרום לדלקה או להתפוצצות.
- פרקו את דלת המקרר או קשרו אותה בכבל חזק בטרם תשליכו את המקרר.
- למניעת אסון - אם ניוזק כבל החשמל, פנו אך ורק לאיש השירות של החברה או לבעל מקצוע מוסמך.
- לבטיחותכם -**
- אל תאחסנו גז או כל חומר דליק בקרבת המכשיר או מכשירים אחרים. אדי החומרים יכולים לגרום לדלקה או התפוצצות.
- להחלפת כבל חשמל, פנו רק לאיש השירות של החברה או לבעל מקצוע מוסמך.
- שמרו הוראות אלה -**

התקינו את המכשיר בדרך הנכונה

אזהרה

סכנת התחשמלות!

- מחויב בהארקה!**
- אין לטפל בכבל החשמל.**
- אין להשתמש בכבל מאריך. אם יש לכם ספקות בקשר להארקה, היוועצו בחשמלאי מוסמך.**
- אם שקע החשמל אינו מתאים, רק חשמלאי מוסמך רשאי להחליפו.**
- אי-שמירה על כללי הבטיחות הני"ל עלולה לגרום לפציעה חמורה ואפילו למוות.**

לפני שתשתמשו במקרר

- אל תשתמשו במקרר במקום שטמפרטורת החדר נמוכה מ-13°C (55°F).
- הקפידו ככל האפשר שהמקרר יוגן מהשפעות מזג האוויר.
- חברו את המקרר רק לשקע חשמלי מתאים. ודאו שגם מתח החשמל וההארקה מתאימים.
- אל תכניסו מזון למקרר בטרם התקרר דיו.
- השתמשו במקרר רק לשימושים המתוארים במדריך.
- טפלו במקרר כנדרש.
- ודאו שרק מי שיועד לתפעל את המקרר כראוי ישתמש בו.
- המקרר מיועד לשימוש ביתי בלבד.

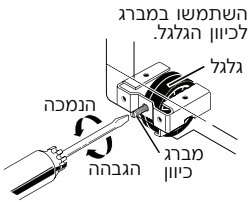
כיצד להתקין את המקרר

לפני חיבור המקרר החדש, פעלו לפי ההוראות:

- הסירו את כל חומרי האריזה.
- בהתקנת המקרר:
 - השאירו רווח של 7.5 ס"מ (3 אינץ') בין המקרר לארונות מעליו.
 - השאירו רווח של לפחות 5 ס"מ (2 אינץ') בין גב המקרר לקיר מאחוריו.
 - השאירו רווח של 1.25 ס"מ (1/2 אינץ') משני צדי המקרר לצורך התקנה נוחה.
 - אם ציר דלת המקרר סמוך לקיר, אפשר שתמצאו רווח גדול יותר בינו ובין הקיר, כדי שהדלת תוכל להיפתח לרווחה.



איור 1



איור 2

אזהרה: מכשיר זה חייב להיות מוארך תקע מסוג 1 (בחלק מהדגמים)

החלפת נתין

אם הכבל הראשי במכשיר מותאם לתקע המוגן ע"י נתין מסוג BS 1363A 13 אמפר, השתמשו לצורך החלפת הנתין בנתין תקני מסוג A.S.T.A. ל-BS 136313A ואחר כך:

- הסירו את מכסה הנתין (A) ואת הנתין (B).
- הכניסו את הנתין החדש A13 למכסה הנתין.
- מקמו את שניהם בתקע.

חשוב:

מכסה הנתין חייב להתאים לנתין החדש. אם מכסה הנתין אינו תקין, אין להשתמש בתקע עד שיימצא מכסה מתאים. אפשר לדעת שהחלפה בוצעה כהלכה לפי הצבע (של הנתין שהוכנס או של המילים שבבסיס התקע). מכסי נתין תוכלו להשיג בחנויות החשמל.

תקע מסוג 2 (בכמה דגמים)

מתח החשמל הנדרש הוא: 50-60 Hz, 220-240 V~, עם הארקה. מומלץ: מעגל חשמלי ייעודי לאספקת חשמל למקרר בלבד. השתמשו בשקע שאין לנתקו במתג. אל תשתמשו בכבל מאריך.

השקע

אם התקע אינו מתאים לשקע, צרו קשר עם איש המכירות לקבלת הוראות נוספות. אל תנסו להחליף את התקע בעצמכם. רק טכנאי מוסמך רשאי לעשות פעולה זו בהתאם להוראות היצרן ותקני הבטיחות המוכרים.

הערה: לפני כל פעולת התקנה, ניקו או החלפה של נורה, העבירו את המתג (תרמוסטט, מתג המקרר או המקפיא, לפי הדגם) למצב OFF, ואל תנקו את המקרר ממקור החשמל. כשסיימתם, חברו שוב את המקרר למקור החשמל והעבירו את המתג (תרמוסטט, מתג המקרר או המקפיא, לפי הדגם) למצב הרצוי.

מנפק המים (קיים בכמה דגמים)

המקרר החדש מצויד במנפק מים חדשני בחלקה החיצוני של דלת המקרר. המנפק יספק מים קרים ויקטין את צריכת האנרגיה, כיוון שיקטין את הצורך לפתוח את דלת המקרר.

מיכל המים

את מכל המים ממלאים ידנית. מקומו בחלקה הפנימי של דלת המקרר. קיבולת המכל 3 ליטר.

חשוב:

נקו את המערכת לפני השימוש הראשון. מלאו לגמרי את מכל המים במי שתייה. בכוס בינונית לחצו על ידית מנפק המים עד שתתמלא ושפכו את המים. חזרו על הפעולה עד ששפכתם ליטר מים אחד. המים שמילאתם ושפכתם מנקים את המערכת ומוציאים אוויר מהצינורות.

- המתינו שעות אחדות להתקררות המקרר ולקירור המים בטרם תשתמשו במנפק המים.
- השתמשו במים נקיים בלבד במנפק המים. שימוש בנוזל אחר (למשל משקאות קלים או מים בטעמים) עלול לגרום נזק למערכת.
- חברת Whirlpool Mexico אינה אחראית לנזק שייגרם למערכת מנפק המים על ידי שימוש לא נכון או שימוש בנוזלים כלשהם חוץ ממים נקיים.

מילוי מיכל המים

כדי למלא את מכל המים פתחו את הפקק הקטן שבחלקו העליון של המכל, ובעזרת כד או כלי אחר מלאו את המכל במים נקיים.

הערה: לא ניתן להסיר לגמרי את הפקק מטעמי בטיחות.

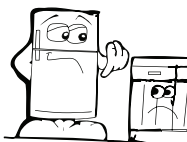
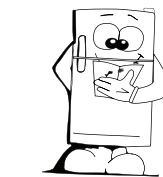
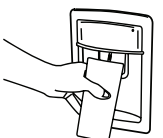
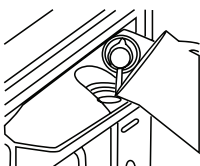
חשוב: לפני מילוי מכל המים ודאו שהוא מותקן במקומו בחלק הפנימי של הדלת.

אין להשתמש במנפק המים:

- לחצו כוס עמידה כנגד ידית המנפק, והמים יתחילו לזרום.
- שחררו את הלחץ מהידית וודאו שהמים הפסיקו לזרום בטרם תרחיקו את הכוס.

חשוב: בזמן המילוי יש להחזיק את הכוס ביד, אל תנסו להשאיר עומדת.

הערה: ייתכן שיהיה למים טעם לוואי אם לא תשתמשו במנפק זמן מה.



נעילת המנפק

תוכלו לנעול את המנפק לצורך ניקוי או כדי למנוע שימוש לא רצוי.

הערה: נעילת המנפק עוצרת רק את הידית כדי שלא תזוז.

כדי לנעול את ידית המנפק:

הנמיכו את דוושת הבטיחות שמאחורי ידית המנפק עד שתיצור מגע עם הדופן האחורית של גומחת המנפק.

ניקוי מנפק המים:

כדי לנקות את מיכל המים:

1. החזיקו בחוזקה בשתי הידיים משני צדי המכל והרימו את חלקו הקדמי. משכו אותו כלפי מעלה כדי שיצא לגמרי ממקומו שבחלק הפנימי של הדלת (ראו איור 1).

2. הניחו את מכל המים על משטח ישר, משכו את המכסה עד שיוסר (ראו איור 2).

3. כדי לשחרר את השסתום, סובבו אותו בניגוד לכיוון השעון (ראו איור 3). נקו בזהירות.

הערה: אחד משני השסתומים המוצגים באיור 3 נמצא במקרר שלכם. הפקק שבמכסה המכל מחובר ברצועה לחריץ שבמכסה, סובבו אותו בזהירות עד שישתחרר (ראו איור 4).

4. השתמשו במטלית רכה או בספוג נקי ובחומר ניקוי עדין ובמים פושרים. שטפו במים נקיים עד שתהיו בטוחים שאין שאריות סבון. יבשו במטלית רכה ויבשה.

הערה: אל תשתמשו בחומרים שורטים. חומרים אלו יכולים לגרום לנזק גם אם השתמשתם בהם באופן חד פעמי או לזמן מוגבל.

חשוב: לפני שתחזירו למקומו את מיכל המים וודאו:

- שהשסתום הוחזר למקומו והוא במגע עם הלשונית שבתוך המיכל.
- שהטבעת המבודדת הוחזרה למקומה כמתואר באיור 5.

כדי להחזיר את מיכל המים לתוך המקרר:

1. הבריגו את השסתום בכיוון השעון אל המיכל. החזירו את רצועת הפקק של המכסה אל המכסה ושימו שוב את המכסה על המיכל.

2. החזיקו את המיכל בשתי הידיים משני צדיו הרימו את חלקו הקדמי והניחו כך שהמטילות הצדדיות יהיו מיושרות עם הלשוניות שבדלת הפנימית, דחפו בחוזקה כלפי מטה עד שהמיכל ייכנס למקומו.

הערה: וודאו שמיכל המים מונח היטב במקומו ואין אפשרות שייפול.

מגש איסוף הטיפות

מגש איסוף הטיפות אוסף את טיפות המים האחרונות שנותרו לאחר מילוי מהמנפק.

יש להסיר את המגש מהמקרר כדי לנקותו. החזיקו בקצה ומישכו ישר קדימה (ראו איור 6). להחזירו למקומו, מקמו אותו במקומו ודחפו פנימה.

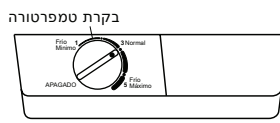
איך להשתמש במקרר

כוונון מד הטמפרטורות

בקרת הטמפרטורות נמצאת בתוך המקרר. היא משמשת לבקרת הטמפרטורה במקרר ובמקפיא גם יחד.

כשמחברים את המקרר בפעם הראשונה:

- כוונו את הטמפרטורה ל-3 (מצב רגיל). כיוון הטמפרטורה יכול לנוע בין 1 (החם ביותר) לבין 5 (הקר ביותר) (איור 1).



איור 1

- כיוון בקרת הטמפרטורות ל- "APAGADO" (Off) מפסיק את הקרוור במקרר ובמקפיא גם יחד אבל אינו מנתק את המקרר מהחשמל.
- המתינו להתקררות מלאה של המקרר, ורק אז הכניסו מצרכים. ההתקררות יכולה לארוך כמה שעות.
- כוונו את בקרת הטמפרטורות כדי לקרר את המזון כרצונכם. כיוון כנזכר לעיל מתאים לשימוש ביתי רגיל.

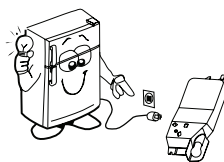
החלפת הנורה שבמקרר

1. נתקו את המקרר מהחשמל.

2. הגיעו אל הנורה הנמצאת מאחורי לוח הבקרה.

3. החליפו בנורה של 40 וואט.

4. חברו שוב את המקרר לחשמל.



הערה: לא כל הנורות יתאימו למכשיר שלכם. החליפו את הנורה בנורה מאותו גודל וסוג.

החלפת נורת המקפיא (בכמה מהדגמים)

1. נתקו את המקרר מהחשמל.

2. הוציאו את המדף.

3. הסירו את המכסה ע"י דחיפתו כלפי מטה.

4. הוציאו את הנורה.

5. החליפו בנורה של 15 וואט מסוג T25, בסיס E14. הזמינו אותה במחלקת השירות שלנו או אצל משווק חלקי החילוף המקוריים הקרוב אליכם.

6. החזירו את המכסה, וחזרו על הפעולות עד שלב 3 בסדר הפוך.

7. חברו שוב את המקרר לחשמל.

הערה: לא כל הנורות יתאימו למקרר שלכם. הקפידו להחליף את הנורה בנורה כמו זו המתוארת בשלב 5.

רעשים שהמקרר עשוי להשמיע

המקרר החדש שלכם עשוי להשמיע קולות שלא השמיע המקרר הישן. אל תדאגו, רוב הקולות החדשים הם טבעיים. משטחים קשים כמו הרצפה, הקירות והגומחה שבה נמצא המקרר עשויים להגביר את הקולות. להלן תיאור קולות שששויים להיות לכם חדשים והסיבה האפשרית להם.

המהום קל, רחש

זהו רחש המאוורר המערבל את האוויר.

תקתוק או נקישות

התרמוסטט משמיע קולות נקישת בהפסקת פעולת המקרר והן בתחילתה.

קוצב הזמן (טיימר) ישמיע קול נקישת עם תחילת מחזור ההפשרה.

קולות מים

כאשר המקרר מפסיק לפעול, ייתכן שתשמעו קולות גרגור בצינורות המקרר למשך כמה דקות וקולות מים מופשרים זורמים אל מכל המים המופשרים.

לפני שקוראים לטכנאי

חשוב

אם אחרי קריאת חוברת ההדרכה והשימוש יש לכם שאלות, מודריך זה יוכל להציע פתרונות לבעיות שאתם יכולים לבדוק ולתקן בעצמכם בבית.

אם המקרר אינו פועל

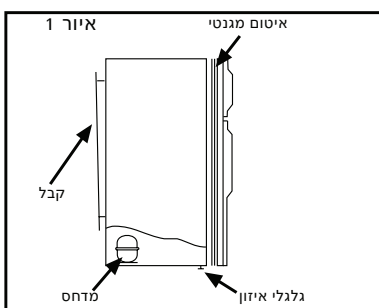
- חזקו את חיבור התקע לרשת החשמל. אל תשתמשו בכבל מאריך.
- בדקו את אספקת החשמל. ייתכן שהיא פגומה. חברו מכשיר חשמלי נוסף וראו אם הוא פועל כנדרש.
- אל תחברו כמה מכשירים בעת ובעונה אחת כדי למנוע עומס יתר.
- ודאו שבקרת הטמפרטורות (בכפתור הידני) במצב ON.
- ודאו (בלוח הבקרה דיגיטלי) שלפחות נורית ירוקה אחת במצב ON.
- הימנעו מלמקם את המכשיר על יד מקור חום.
- סגרו את הדלתות היטב. בדקו אם האטמים מלוכלכים או דביקים.
- אזנו את המקרר. הסירו תמיכות עץ וכוונו את הגלגלים (איור 1).
- אל תמלאו את המקרר יתר על המידה כדי לא לפגוע בערבול האוויר.
- בקרה ידנית - כוונו את בקרת הטמפרטורות ל-3 או לאמצע הסקלה, וחכו לפחות 24 שעות לפני שתשנו שוב את הטמפרטורה.
- בקרה דיגיטלית - אם יש בעיה במקרר, הבקרה דיגיטלית תצביע עליה על ידי הבהוב אורות צהובים בלוח הבקרה. אם המקרר אינו פועל או שהאורות הצהובים מהבהבים, נתקו את המקרר מהחשמל, המתינו 10 דקות וחברו אותו שוב. אם האורות הצהובים עדיין מהבהבים, המתינו 3 שעות. אם עדיין נמשך ההבהוב קראו לטכנאי.

נראה שהמקרר מתאמץ מידי

- בדקו אם הקבל מכוסה אבק או מלוכלך (איור 1).
- הימנעו מפתחת דלת המקרר לעתים קרובות או לזמן ממושך.
- אל תכניסו למקרר מזון חם.

האם המקרר משמיע קולות לא מוכרים?

- בדקו שאין דבר מה מעל המקרר או מאחוריו.
- המדחס אינו פועל כראוי - בדקו אם אתם משתמשים בחיבור החשמל הנכון.
- בדקו את עצמת התאורה, אם האור חלש, התייעצו עם טכנאי מוסמך (איור 1).



איור 1